

## 煤炭部采取五项措施加强管理

# 充分发挥综采机械采煤设备优越性

本报讯 煤炭部把用好管好综采机械采煤机当成一项实现煤炭工业现代化的大事来抓,从部到局到矿都成立综机指挥部,抓紧对综机队伍的培训,提高综采工人的技术水平,加强对综采设备的配件供应,充分发挥综合机械化采煤设备的优越性。

综合机械化采煤就是在煤炭生产过程中上落煤、装煤、运煤、支护和控制几个主要生产环节中全部使用机械,并且把各个工序的机械设备联合起来,进行综合作业。用这些设备装备的工作面,就叫做综合机械化采煤工作面。

近几年来,我国煤炭综合机械化采煤设备逐渐增多,在开滦、大同、阳泉、徐州、阜新等十七个矿务局先后使用。这些设备有我国自己制造的,也有一些是由国外引进的。综合机械采煤,生产水平一般比

普通机采高一倍左右,比炮采高两倍左右。目前我国综采工作面已有一部分年产量达到五十万吨以上。唐山矿一二五七综采队地震前曾创日产一万一千一百吨的世界先进水平,在今年三月创月产十九万零七百六十一吨全国最高纪录。但是,由于这种现代化的设备,在我国煤矿使用时间比较短,不少有综采设备的单位对综采工作领导得不够得力。煤炭工业部针对以上情况采取了一些措施:第一,加强领导。煤炭部成立了综机指挥部,并要求各矿务局有专职局、矿长和总工程师抓综机和机械化工作。第二,抓紧技术培训。煤炭部规定对有综采队伍限期轮训完。领导干部和技术骨干进行分批轮训。第三,按照已制订出《综合机械化采煤管理办法》(草案),整顿现有综采队,加强技术管理,实行三定:定工作量、定

员定岗位,严格岗位责任制。第四,配件供应实行三级管理。第五,要有专用设备,根据开滦以及国外经验,备用设备比例,大体为三比一。

对综采设备加强管理的措施,现在已经开始实施。煤炭部负责轮训全局、矿领导干部和技术骨干,九月五日已在北京正式开办学习班。开滦煤矿成立综采指挥部以后,狠抓综采工的技术培训工作。综采设备九月开始实行定员管理,减下来的人员进行组织学习,各矿负责培训三个月。要求唐山矿的五一二五七、林西矿的〇八七三、范各庄矿的一四五一综采队,要有百分之八十的工人经过培训合格。同时加强综机设备的现场管理,五一二五七综采队负责的副队长跟工人一起上夜班,抓设备检修,改善配件供应,提高设备的完好状况。五一二五七综采队曾向全局各矿综采队介绍经验。

培训。要轮训那些目前正在使用引进设备而技术水平不适应的工人,也要为即将使用的引进设备培训工人,使他们对自己使用或即将使用的设备,既懂得其原理、性能,又熟悉怎样操作,在正常状态下能够掌握它,出了异常状态也能进行处理,保持设备的良好状态。同时,也要相应地培训技术人员和领导干部。不懂得引进技术设备的工人,没有资格在有引进技术设备的单位做领导工作和技术工作。当然,经过培训的工人、技术人员和领导干部,在岗位上还要继续学习,努力精通业务,精通技术,力争创造性地掌握好引进的技术设备。第二是做好技术供应工作。为了维护好引进的技术设备,要成套地供应引进的技术设备所需的配件和备件。对国内一时短缺而又急需的个别配件,要组织适当进口。进口一个配件,活了一套设备,这样做也是必要的。

适应引进技术设备的要求,也要认真改进管理工作。目前的情况是:第一、不少有引进技术设备的单位,对这些设备没有一套比较完整的管理办法;有的虽然订了一些条文,多数失之于太简单,执行得也不严格;没有明确的岗位责任制和技术责任制。第二、是没有明确的定额定员,用上了先进设备,人员却没有减下来。第三、与这些技术设备有关的科学研究工作做得不好。为了适应学好用好管理好引进技术设备的需要,有关单位要制订完整的管理办法,要有明确的岗位责任制和技术责任制,在执行中不断总结经验,使引进的技术设备的管理工作,越管越细,越管越好。煤炭部制订出《综合机械化采煤管理办法》(草案),正在试行,这种做法值得参考。要实行定额定员管理,把工人的技术培训搞好。要根据具体情况,下决心把多余人员减下来,组织学习。要加强与引进技术设备有关的科学研究工作,适应对引进的技术设备实行科学管理的需要。

## 澧县发动群众揭批“四人帮”破坏社会主义法制罪行

# 加强对干部的遵法守纪教育

县委领导成员带头依法办事,全县干部作风有了明显转变

新华社长沙十月十八日电 中共湖南省澧县县委认真对干部进行遵法守纪的教育,使全县干部作风有了显著的转变,受到了群众的好评。

打倒“四人帮”以后,澧县县委在发动群众揭批“四人帮”破坏社会主义法制罪行同时,就注意加强对干部进行遵法守纪的教育。县委领导成员带头依法办事,自觉地守法执法。去年六月,县委一名副书记的儿媳,从农村来到县委机关生孩子,这位副书记的爱人没有经过商量,就把这个孩子的户口上到了这位副书记的户口本上,群众知道后很有意见。这位副书记后来也知道了,他认识到这是与自己平时教育不严有关。于是,他一面在县委常委整风会上进行了检查,一面教育家属主动销了户口,并动员儿媳带着孩子回到了农村。县委主管计委工作的一名常委,有几个孩子

都在农村劳动。去年十二月份,国家下达一批招工指标,有的同志就提出要帮助他解决一个孩子的招工问题,没有同他商量,就从分给公社的指标里扣下了一个名额,并帮助他儿子直接办好了手续,这位常委发现后,认为违背党的政策的事绝对不能干,动员儿子不去当工人,并对经办人员多次进行党的政策的教育。

这个县的县委领导成员不仅自己带头遵纪守法,还督促广大干部进行经常性的法纪教育。去年冬冬来以来,全县先后召开多次区、社正副书记会议和县、区、社三级干部参加的法制教育大会,每次都由县委领导同志亲自对干部进行党的传统教育、政策教育和社会主义法纪教育,并把法纪教育同表彰先进结合起来。今年以来,全县共表扬了四十四名遵法守纪的好干部,树立了十六名标兵,并对四十四名违法乱纪的干部进行了严肃处理。

编者按:这是董必武同志在二十一年前关于法制建设的一篇重要讲话。董老在讲话中论述了国家、法制、法制的作用、依法办事等一系列问题,强调指出:“国家没有法制,就不能成为一个国家”,“有法不依等于无法”,“要保护和发生产力,就必须进一步健全人民民主法制”。这不仅对于我们深入批判林彪、“四人帮”践踏社会主义法制的反革命罪行,肃清其流毒和影响,是一个有力的思想武器,而且对于我们加深对华主席提出的“实现天下大治,必须进一步加强社会主义法制”“干部要守法,群众要守法,人人都要守法”的理解;加深对新宪法有关人民法院的规定的理解,进一步搞好人民司法机关的思想、组织、业务建设,为实现新时期的总任务贡献力量,都具有重要的现实指导意义。

各位同志:

这次会开得很好,总结了一九五六年的工作。在过去的一年里,你们的工作是有成绩的,这些成绩应当巩固下来,并加以发扬。工作中也有过一些缺点和错误,这些缺点和错误,有的已经改正,有的正在改正。经过这次会议以后,我们军队中的司法工作将会做得更好。

我们军队中的司法工作,不是现在才有的。从我们军队建立的时候起,军队中的司法工作也就开始了萌芽。它是军队工作的一个组成部分,有助于军队纪律的巩固。没有它,军队的建设就是不完善的。

你们这次会,是在党的第八次全国代表大会以后召开的。党的第八次全国代表大会不仅总结了党的第七次全国代表大会以来,我们领导群众人民民主革命斗争的经验;并且总结了建国解放以来,我们党在领导社会主义改造和社会主义建设的基本经验。这些经验,应用到军队司法工作方面来,有其特殊的意义。

对待我们过去所做的工作,要有历史的观点,要从解放生产力的观点来看我们过去所做的工作。过去我们为了解放生产力,就要搞群众运动。群众运动是什么性质的呢?群众运动是一种风暴式的革命运动,它主要是依靠群众的直接行动,而不依靠法律。过去土改、镇反、三反、五反,都是依靠群众运动,不是先有了法律才搞起来的。我们的法律是从群众运动中产生的,例如土地改革法、惩治反革命条例、惩治贪污条例,都是在群众运动中总结了群众斗争的经验才制定出来的。当时党估计到不这样搞,就不能解放全国的生产力。土地改革如果不是从上而下、从下而上的开展群众运动,彻底推翻地主阶级的统治,农民的生产力就无法解放。镇压反革命也是这样。在解放初期,有些地方反动势力仍然很火。象北京天桥地方有四个大恶霸,号称“四霸天”,实际上统治着那一带的人民,老百姓有事,得先向他们打个招呼,他们说动,老百姓才敢动;他们说不动,老百姓就不敢动,一切事情全听他们摆布。那时有些地方的工厂里面,还有封建把头在剥削压迫工人。对这些反动势力,如果不发动群众起来把它们扫掉,那么生产力就无法解放。当时老百姓有句话:“解放只翻了一半身,镇反才真正翻了身。”在老百姓头上压着的反动势力还很大的时候,不搞群众运动是不行的。

过去依靠群众运动把那些妨碍生产力发展的障碍扫除了。在当时历史条件下,搞群众运动是完全必要的,现在情况变了,国家的任务已经由解放生产力变为发展和保护生产力。我们必须保护群众运动的结果,要保护和发生产力,就必须进一步健全人民民主法制,这在“八大”的决议中已经明确地向我们指出来了。我们国家在过去不是无法、开国的初有一《共同纲领》,在一九五四年,又在《共同纲领》的基础上制定了《中华人民共和国宪法》,这是根本大法。另外还有一些法律。我们现在的法律是不是健全呢?应该说是不完善的。为什么我们还没有完备的法律呢?因为法律不可能一下子完备起来,只能随着革命事业的发展逐步完备起来。没有法律或法律不完备是不是就不能办事呢?当然不是这样,象我在上面说过的,过去我们依靠群众运动做了许多事情,取得很大的成绩。群众运动是个法宝,但不能老是搞运动。情况变了,我们的工作方法也要随之改变。

在近代的国家里,只有国家立法机关有权制订法律,

## 董必武同志在军事检察院检察长、军事法院院长会议上的讲话(摘要)

一九五七年三月十八日

其他机关只可以发布决议、命令。从广义上来说,法令、命令、决议也是法律一类的东西。另外,我们通常说依据党和国家的政策办事,这里所指的政策也起着法律的作用。我们已经有先法和其他一些法律,但是,有些必要的法律,如刑法、民法、刑事诉讼等,现在还没有,要依靠我们在工作

中创造和积累经验去制订。从历史上来看,任何法的制订,都是要经过相当长的时间的。我国保留下来的古代的成文法,较完备的首先要算唐律,叫永徽律,这个法律是经过唐朝高祖、太宗、高宗三个朝代历时三、四十年的时间才制订出来的。有人问,究竟什么叫做法制?现在世界上对于法制的定义,还没有统一的确切的解释。我们望文生义,国家的法律和制度,就是法制。什么叫制度,制度就是在一个国家里面,包括社会的组织,大家都要遵守一定的秩序。制度有的是成文的,有的是不成文的。譬如我们军队,从红军、八路军到现在的人民解放军,都规定有一定的制度,否则就成为乌合之众,无法打仗了。中国共产党的党纲章程,也就是党的活动的准则和制度。法制这个东西,是人制订的,不是天生的。你们看,宪法不是我们制订的吗?国家是统治阶级的工具,法是统治阶级的意志。现在中国是人民占统治地位,对帝国主义分子、封建地主、官僚资本家实行专政。过去是人民治人民,人民受他们的压迫剥削。他们的法律,都是不利于人民的。我们是以工人阶级为领导,工人联盟为基础组成的国家。我们的意志,就是工人阶级为领导,工人联盟为基础,团结一切赞成、拥护社会主义的阶级、阶层和其他爱国民主人士,来建设社会主义。这在我们的宪法中大家都可以看到的。

我们的法制体现了我们国家最大多数人的意志。法制有什么作用?没有它行不行?上面说过没有它是不行的。人类从进入文明社会以后,说到文明,法制要算一项。简单地说,国家没有法制,就不能成为一个国家。法制不一定有成为文、成文法也可以。有些国家到现在还没有成文宪法,但是没有法制。成文法没完备,不是说明那个国家的文明就高一点呢!这倒不一定。在存在剥削阶级的国家里,文明这个字要加上一个括号,在那里只有少数剥削阶级压迫剥削大多数人民的“文明”。

我在党的第八次全国代表大会的发言中提到,目前我国法律工作方面的问题,一个是法律不完备,一个是有法不遵守。这两者那种现象较严重呢?应当说有法不守的现象比较严重。为什么说有了法就要守法?我上面说过,法是统治阶级的意志,我们自己是表达了我们的意志。我们自己制订的法律,自己守不,怎么叫别人守法?现在不守法、不依法办事的是社会上一般公民多呢?还是国家机关干部多?我看是机关干部较多。在国家机关工作的人如果不守法,问题就更加严重。有法不依,法就是空的东西,起不了作用。中国历史上有个商鞅变法的故事,他从秦国到了秦国,在都城的南门口放了一根三丈长的木杆子,说谁如果把这根木杆子从南门移到北门去,就赏五十两金子。人们听了很奇怪,不知他是什么意思,不敢去移动。他又说,谁能移去,就赏五十两金子。后来果真有一个把人把木杆子从南门移到北门去了。他赏了五十两金子。这个事说明什么呢?他的意思表示说了就算数,赏罚严明。(下转第三版)

## 政治挂帅方向明 二十二年无事故

# 李冬生荣获特级汽车司机职称

本报讯 据《湖北日报》报道:武汉市革委会十月十五日作出决定,授予该市汽车运输公司五站司机李冬生同志为特级司机的职称,并相应地调整了工资。

武汉市汽车运输公司五站司机李冬生,自一九五六年担任汽车司机以来,一贯坚持社会主义方向,在同林彪、“四人帮”反革命修正主义路线斗争中,立场坚定,旗帜鲜明;他兢兢业业,埋头苦干,坚持安全质量第一,做到车不擦漆,人不伤皮,安全行驶百万公里;他千方百计节约,仅汽油一项就节约一百一十多吨;他爱车如命,坚持例行保养,严格操作规程,长年坚持“头面光,引擎白,底部黑”的良好车况,驾驶的一九六四年出厂的解放牌汽车,可与新车媲美;他坚持政治挂帅,车行百万公里,微利不沾,一尘不染。

## 学好用好管好引进技术设备

本报评论员

这些成果,西方资产阶级可以利用,东方无产阶级也可以利用,如果拒绝利用,岂不迂腐可笑!华主席在全国科学大会上告诉我们:“必须善于吸收一切外国的好东西,把它们统统拿过来,为我所用,把学习外国和自己的独创结合起来,以利于尽快地赶上和超过世界先进水平。”新引进来的技术设备,比我们原有的一般要先进些,有很多是当前的技术发展方向。今天如果我们不采用现代化的先进技术装备,要想高速现代化,那将是十分困难,甚至是不可能的。没有先进的技术设备就没有高速度。学好用好管好引进技术设备的问题,不仅是经济问题,而且是关系到我国加快实现四个现代化的重要问题。

有的单位的领导,对使用引进技术设备的复杂性认识不足,认为把引进的技术设备拿来时,就万事大吉,不用花什么力气,这些设备就自然而然会发挥作用。有的使用中碰到困难便停步不前。我们引进的技术设备,一般来说,技术是复杂的,对先进生产力的技术设备,只有了解它,掌握了它,它才能在生产中为我们效力。如果我们对先进技术设备,不了解,不掌握,不动,使不好,先进的设备不仅不能为我们效力,还会使我们背上包袱,给我们造成损失。

为了学好用好管好引进技术设备,必须加强技术工作。第一是抓好技术培训工作。引进了先进的技术设备,就要有技术水平相适应的人去驾驭和操作,才能发挥这些设备的作用。为此,要抓紧工人的技术

英明领袖华主席在五届人大政府工作报告中号召我们，要“加强山区建设，特别要关心和帮助革命老根据地的建设，使这些地方的经济有一个较大的发展。”湖北省恩施地区是个大山区，又是革命老根据地，应当尽快地把它建设成为一个多种经济作物基地，这样，可以使这里的经济有一个较大的发展，为实现新时期的总任务多作贡献。

自从贯彻北方地区农业会议精神以来，我区广大干部和群众，顶着“四人帮”的干扰破坏，大干快上。去年粮食生产达到十九亿余斤，比一九七二年增产百分之四十四。今年夏粮又增产两成。现有多种经济作物基地四百二十多个，其中有万亩以上的生漆、桐油、油茶基地二十九个，千亩以上的茶叶和药材基地一百九十多个。多种经济作物面积（包括经济林）共有二百多万亩。去年土特产收购总值达六千九百多万元，创造了历史最高水平。但是，我们的发展速度还很慢，社员的口粮水平和纯收入还很低，各方面的潜力还很大。

在党的十一大路线和五届人大精神指引下，我们发扬民主，反复调查研究，制定了一九七八年到一九八五年的规划：到一九八五年，粮食总产值达到三十亿斤，每人平均九百多斤；多种经济作物收入达到三亿元以上，多种经济作物面积发展到三百一十万亩，平均每个农业人口超过一亩。经过努力，这个规划是完全可以实现的。根据恩施地区正反两方面的经验，还必须解决以下三个主要问题。

正确贯彻执行“以粮为纲，全面发展”的方针
恩施地区土地辽阔，雨量充沛，地形

## 坚持向党负责和向人民负责的一致性 清华大学推翻迟群等人炮制的那个欺上压下的假报告

大量事实说明,所谓《坚决贯彻执行对知识分子“再教育”“给出路”的政策》的报告,是一个抢

旗帜、捞资本、妄图使林彪、“四人帮”打击迫害干部和知识分子的罪恶行径合法化的政治阴谋

本报讯 在揭批“四人帮”的第三战役中，清华大学党委坚持党的实事求是的作风，排除错误的指导思想干扰，围绕落实党的干部政策和知识分子政策等问题，旗帜鲜明、严肃认真地进行拨乱反正的各项工作。继今年年初推翻迟群等人制造的所谓“反复辟回潮”和“清查反革命”这两起株连千人的政治迫害案之后，又于今年五月大张旗鼓地揭批了迟群等人炮制的那个欺骗毛主席，镇压广大革命干部和知识分子的假报告，推翻了他们制造的所谓“走资派”和“资产阶级反动学术权威”等冤案、假案和错案，为受害者恢复了名誉，赢得了全校师生员工的热烈拥护，进一步解放了人们的思想。

无产阶级文化大革命中，清华大学的广大干部和群众按照毛主席的指示，对干部队伍和群众队伍进行了必要的审查和清理，这方面的成绩应该充分肯定。但是，从文化大革命一开始，林彪、“四人帮”就插手清华。他们通过其党羽蒯大富和迟群等人先后把持了清华的领导权。这些家伙为了搞乱全国、乱中夺权，疯狂鼓吹“黑线专政”、“彻底砸烂”等谬论，煽动“怀疑一切”、“打倒一切”的极“左”思潮，破坏毛主席的千军万马和社会主义法制，残酷迫害革命干部和知识分子。据不完全统计，近十年中，不到六千名干部和清华的学生，被他们立案审查的达一千二百二十八人，被定为敌我矛盾的一百七十八人。加上清查“五·一六”、所谓“反复辟回潮”和所谓“清查反革命”运动中受冲击批判的两千人，全校受立案审查和冲击批判的，竟占全校总人数的一半以上。这种粗暴破坏党的政策和国家宪法的所谓“审查”，造成了一系列严重后果：阶级阵线被搞乱，革命队伍被分裂，党的威信受到损害，广大干部和知识分子的革命积极性受到压制，教育革命遭到严重摧残。迟群等人为了掩人耳目，要尽了反革命的伎俩。一九六九年一月，他们炮制的那个题为《坚决贯彻执行对知识分子“再教育”“给出路”的政策》的报告，就是弄虚作假、流弊情况、欺上压下的一个代表作。

迟群等人拼凑的那个报告，除了一段开场白之外，还分别从如何对知识分子“进行再教育”，怎样对“可以教育好的子女”“做教育工作”，如何“及时解放”所谓“走资派”，怎样对所谓“资产阶级学术权威”“给出出路”，以及所谓“对反革命分子要分别情况，区别对待，给以立功赎罪的机会”等五个方面，煞有介事地总结了一番“经验”，其实这都是弥天大谎。报告中用的材料，除了“可教子女”部分有一个人属于真正的“可教子女”外，其余的人和事（包括“可教子女”部分的其他材料），统统是编造的。比如，为了标榜他们出身不好的知识分子落实政策，报告的第一部分举了原土建系测绘教研组教师刘彤的例子，说什么“讲师刘彤，资产阶级家庭出身，其父是文化大革命中被揪出来的历史反革命（国民党反党分子）”，但她在历次运动中表现不错，……我们就把她选定为积极分子”。其实，刘彤并不是教师，也不是资产阶级家庭出身，其父并没有参加过国民党，更没有当过国民党的区分部书记，根本不是文化大革命中被揪出来的历史反革命。假报告一宣读，刘彤笑得不得，要求

# 尽快地把山区建设成为多种经济作物基地

中共湖北省恩施地委副书记 王保民

复杂，气候多样，是个天然的多种经济作物基地。湖北省委从实际出发，要求我们做到粮食自给有余，大力发展多种经济作物。陈丕显同志最近视察泉口公社，又具体指出：粮食与多种经济作物要互相促进，粮食生产打基础，多种经济作贡献，努力建设好粮食基地和更好更多的多种经济作物基地。许多单位的事实证明，这一要求是完全正确的。

利川县毛坝公社是著名的“坝漆”之乡，还盛产茶叶、桐油、棕片、楠竹和松杉等等。北方地区农业会议以前，由于修正主义路线的干扰，干部认识不正确，不统一，或受外因论束缚，因循守旧，无所作为；或者片面看问题，认为这里只能发展多种经济作物，主张“单打一”。扭来扭去，摇摆摆摆，长时期粮食不够吃，钱不够用。自从贯彻北方地区农业会议精神后，认真学大寨，方针对了头，大干五年，百分之八十的队做到粮食自给，全社发展“坝漆”树四百六十多亩，比一九七二年增一倍，预计七年后可为国家提供一千二百担“坝漆”。现在，各种特产都有相应发展，每人平均亩产三分经济作物、三分一分用材林、一亩楠竹。去年多种经济作物收入占农业总产值的百分之四十八，对国家贡献越来越大。近五年来，平均每年交售“坝漆”二百八十余担、茶叶二千四百九十五担、棕片九百四十九担、木材六千六立方、楠竹九万余根。

利川县团堡公社大瓮大队，海拔一千三百多米，每人平均一亩多田，十一亩多

山。过去老是盯着田，忽视山，拚命抓粮食，也抓不上去，长期吃粮靠供应，用钱靠贷款。后来贯彻“以粮为纲，全面发展”的方针，大干三年，粮食增产十多万斤，多种经济收入翻三番，山乡发生了大变化。每人平均有八百斤粮食，一亩田有一头猪，常年种植价值六十万元的药材，百分之九十的户有余粮，百分之七十的户有存款。

事实说明，必须因地制宜地贯彻执行“以粮为纲，全面发展”的方针，那种“粮食未上纲，书记不好当，多种经济你莫慌”，不顾条件，一切要为粮食让路，为粮食“搬家”等错误想法和做法，都应该坚决纠正。

认真落实党在农村的各项经济政策
党在农村的各项经济政策，是发展生产，保障供给的根本措施，是使农民增加收入，减轻负担，充分发挥社会主义积极性的保证。我们通过狠批“四人帮”和开展“双打”斗争，使党的政策开始落实。但“四人帮”假左真右反革命修正主义路线的毒害还远远没有肃清。其中，有些地方，特别是偏僻地区，有的搞“土政策”，严重障碍多种经济的发展，有的搞“一平二调”，挫伤了群众的社会主义积极性；其二，多种经济作物的奖励政策没有完全兑现，有的取消了，该恢复的没有恢复；其三，许多土特产的生产投资和加工费用，随着有关物资的价格增长，费用加大几

倍，而产品的收购价一直没有适当提高。至于运用价值规律问题，更是无人敢碰的“禁区”；其四，有些单位还封锁上级业务部门下达的文件，使党在农村的各项经济政策不能与群众见面；其五，原来规定：保证收购农副产品贷款不受限制，但有人却擅自压缩指标，影响生产和收购；其六，还有个别地方，不问条件具备与否，收了社员的自留地，逼得有人在屋顶上栽贝母，用坛坛罐罐吊在树上栽葱蒜。

针对上述问题，地委今年上半年连续召开了茶叶、药材、桐油、土特产等专题会议，一个一个问题地分清是非，划清界限，拨乱反正，切实解决。还打算下半年利用适当时机，召开政策理论大会，比干劲、比贡献、评先进，该奖的奖，该退的退，当场兑现，地委还要求各地紧密结合“双打”斗争，搞好夏收分配，贯彻按劳分配、多劳多得和男女同工同酬的原则，为全年决算分配打好基础。同时规定，集体经营的多种经济生产，坚决实行定额管理，收购部门必须严格执行价格政策和奖售政策，各级农业、财政、供销、外贸等主管部门要固定专班抓多种经营；有的还要建立科研小组，加强这方面的科研工作。

关键在于党委抓得很紧，毫不放松

各地经验表明，恩施地区粮食和经济作物生产潜力很大，关键在于全面规划，加强领导。事在人为，不抓不上，一抓就

上。咸丰县适合种黄连，从一九五六年开始引种，由于县领导抓得不紧，直到一九六五年，十年时间只发展了二十八亩。文化大革命中，批判了这种现象，县委一抓，到一九七四年就发展到一千六百多亩。特别是在第一次全国农业学大寨会议的精神鼓舞下，县委“一班人”顶着“四人帮”的干扰，通过抓思想落实、组织落实、计划落实，大抓以黄连为主的多种经济作物生产，三年迈出三大步，每年递增四千万，现已发展到一万四千多亩，全县有百分之六十三的队种了黄连。结果，不仅没有影响粮食生产，而且促使粮食连续大丰收，创造历史最高水平。

鹤峰县是全国和全省的茶叶基地。最近几年县委把茶叶生产列为主攻方向，农业、供销、财政、外贸部门也固定专人抓。全县已有百分之七十的队发展了茶叶生产，各级都办茶场，今年可提供一万五千担干茶。春茶已收七千七百担，产值一百万元，粮食也获得丰收。

这两县的经验，使我们深深体会到，过去有些地方口喊大力度发展多种经济，内心里却害怕影响粮食，假假真真不抓，所以流于空谈。就是抓了，也没有摆脱小农经济的思想圈子，星星点点，不抓商品基地；搞突击发展，不抓管理工作，结果是“头年轰轰烈烈种上一大片，二年稀稀拉拉见个面，三年再去看，有的全不见”。

我们正在按农业现代化的要求，本着高效率、低成本、大面积、大幅度地持续稳产、高产的原则，努力建设好粮食基地和更好更多的多种经济作物基地，为实现新时期的总任务作出较大贡献。（原载《财贸战线》，本报有删节）

清华大学简直是漆黑一团。更有甚者，假报告在讲到“可以教育好的子女”时写道：“文化大革命期间父母被作为叛徒、特务、走资派和其他反革命分子揪斗的有一千四百二十四人”，从而不打自招地供认，他们先是按照林彪、“四人帮”的反革命路线，把大批老干部打成“叛徒、特务、走资派和其他反革命分子”，尔后再把这些人的子女打成“可以教育好的子女”。所有这些跟事实完全相反的估计，正是两年半以后，迟群在张春桥、姚文元指下炮制反革命的“两个估计”的依据。假报告就是“两个估计”的一次预演。

炮制假报告是为了在合法外衣下，变本加厉、

肆无忌惮地推行林彪、“四人帮”的反革命路线

假报告出笼后，迟群等人迫不及待地炮制了一个“经验介绍材料”向全国各地兜售。在这过程中，他们强迫假报告中所提到的典型人物按照他们编造的“供词”现身说法。比如，假报告中作为“可教子女”的典型化工系教师王芹珠，她的父亲明明是被浙江的翁森鹤一伙迫害致死的革命干部，但因为迟群等人在材料中已把王芹珠定为“可教子女”，就逼迫她承认“父亲是叛徒”，王芹珠想不通，她们又强令她参加“可教子女”学习班，指使人为她改姓名稿，直到改成第一句“我父亲是叛徒”才罢休。王芹珠不愿照这违心的话，迟群一伙对她痛斥一番之后，背着她把反革命稿拿去印发全国，借王芹珠之名，进一步诬陷革命干部。浙江的翁森鹤一伙拿到这份材料，又作为给王芹珠立案定案的依据，进一步打击迫害与王芹珠的父亲有过工作关系的许多干部。

在迟群等人的假报告欺骗得逞，得势于一时的日子里，迟群等人简直成了清华园的大恶霸、教育战线的太上皇。他们横行无忌，无恶不作。很多好干部、好同志被他们强安上各种莫须有的罪名，开除党籍，停止工作，关进牢房，甚至受到严重摧残。所谓罗文李烧窑计，原是反革命头头蒯大富捏造出的假案，后来迟群过来大整特整，先后整了二十人，迫害了二十多人，周死三条人命。在周总理的关怀下，一九五四年冲破帝国主义的禁令回国的华侨、电子系教师王振通，一九六八年四月被蒯大富加上“特务”的罪名，施以神种酷刑。后来，迟群等人接过这份诬陷材料，不分说分，把王振通投进监狱，并且在假报告中列为从严处理的典型。直到一九七一年，周总理过问此事，王振通才得以释放。但迟群等人以上了“报告”为由，拒不为王振通平反。广大干部和群众揭发迟群等人的这些罪行，怒不可遏地说：迟群等人开口不离毛主席恶语，但他们干的却是直接反对伟大领袖毛主席的罪恶勾当。他们可是毛泽东思想上的凶恶敌人。清华大学这次深揭狠批迟群等人的罪行，真正维护了毛主席的光辉形象，真正高举起毛主席的伟大旗帜。

在广大干部和群众揭发批判的基础上，校党委于五月二十二日在全校范围内宣布了《关于推翻迟群等人制造的“走资派”、“资产阶级反动学术权威”错案的决定》，明确指出，迟群等人炮制的那个报告，是捏造罪名，欺骗党中央、欺骗毛主席的假报告。决定明确宣布，这个假报告中制造的一切错案，一律予以平反，强加给这些同志的一切诬陷不实之词，统统推倒。原结论和有关的调查材料以及本人所写的材料，一律不入个人档案，全部由组织统一销毁。这些同志在审查期间被查封的私人笔记、信件、照片及其他私人物品，尽快清理，退还本人。向这些同志和受株连的子女、亲友的所在单位组织说明情况，清除影响。校党委的这个决定一宣布，广大干部、群众更加地感激毛主席给清华园送来了毛主席的政策，更加怀念伟大领袖毛主席和敬爱的周总理。他们一再表示要继承毛主席的遗志，跟着华主席进行新的长征，为发展党的教育事业作出应有的贡献！

南宁罐头食品厂产品质量进一步提高

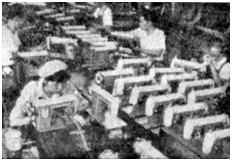
全厂制订了一百多项保证产品质量的措施

节，对每一台设备，以及车间卫生等问题，仔细检查，找出原因，落实改进措施。成品仓库针对罐头商标张冠李戴的问题，在各个工序设立专人把关，避免了不同种类罐头的混杂。

今年夏天，五车间生产的红猪肉罐头曾发现“胖听”（即内部变质）事故。他们经过化验，又对生产红猪肉罐头的历史和现状全过程进行了分析研究，查明了“胖听”的原因。原来过去生产这种罐头，一般在春冬两季，而今年

新华社南宁十月十八日电 南宁罐头食品厂党委在“质量月”活动中，发动群众，揭露罐头成品率和出口罐头合格率两个百分有九十九掩盖下的质量问题，使罐头的质量又有进一步提高。

南宁罐头食品厂罐头的成品率和出口罐头合格率连续十三年达到百分之九十九以上，其中出口罐头合格率远远超过轻工业部规定的百分之九十七的标准。最近在“质量月”活动中，厂里收到了北京一位顾客的信，反映他买了这个厂生产的一个糖水菠萝罐头，打开后却是一罐青刀豆，信中对这个厂的产品质量提出了严厉的批评。厂党委立即派人到各地和外贸部门调查本厂的罐头质量情况，并带着正品罐头到北京找到那位顾客当面检讨，换回了废品。厂党委抓住这个典型事例，发动群众充分揭露本厂在百分之九十九掩盖下产品质量中存在的问题。厂党委主要领导成员带产品检查了自己满足于连续十三年达到两个百分有九十九以上，而放松了那百分之零点几的废品。全厂立即掀起群众性的质量大检查，从思想、组织、作风、技术、管理等方面，把直接、间接影响产品质量的因素一一揭露出来，努力消除百分之零点几的废品。厂里成立了质量检查小组，和群众一起从原料进厂到成品出厂的各个环



新华社记者摄

是在夏季生产，气温又特别高；过去是小量生产，今年是大批量生产，这就使微生物增殖快，原来的杀菌温度和时间已不能适应新的情况。于是，他们及时采用新的杀菌工艺，保证了罐头的质量。在充分揭露质量问题的基础上，全厂制订了从原料质量到成品出厂共一百多条保证产品质量的措施，并付诸实施。八月份，这个厂的罐头成品率和出口罐头合格率分别达到百分之九十九点七八和百分之九十九点六三。九月份以来，生产的红烧肉丁、丁七炖鸡、纸包鸡、红烧猪肉等罐头质量全优，创造了同类产品的最好水平。

上海增产二厂  
产品质量也有显著提高

广州拖拉机厂建厂十二年没有生产一台合格拖拉机

党委书记工作不胜任被撤换

新华社广州十月十八日电 本社记者张耀良报道：广州拖拉机厂长期以来的产品质量低劣至今尚无改进，不能胜任的厂党委书记被撤换。

这个厂从一九六六年建成投产以来，共生产拖拉机七千多台，没有一台质量合格，今年一机部令其停产整顿。在最近开展

的“质量月”活动中，国家经委副主任邱纯南和广东省、广州市工业部门的来产品部质量低劣至今尚无改进，不能胜任的厂党委书记被撤换。

州拖拉机厂党委书记，派广州市机电局一位副局长担任新的党委书记。

大同商品煤质量显著提高

本报讯 大同矿务局广大职工认真学习、贯彻《工业三十条》，学大庆，赶开滦，一至八月份，全局八项指标八项红，三项创下新水。原煤超产六十九万吨，比去年同期增长一百八十九万吨；同时，运往全国各地的一千五百多万吨的商品煤的质量显著提高。发分和含矸率降低，选洗率增加，按国家标准以质论价，仅此一项，八个月增加收入五百三十一万元。

大同矿务局广大职工认真执行中央为首的党中央关于必须十分认真抓质量，九分不行，九分半也不行的重要指示，深入批“四害”，肃流毒，牢固树立质量第一的思想。各矿质料都配备了技术员、统计员、化验员，全局组成了一支四百三十人的煤质专业队伍，一千一百人的队组煤质管理员。这支煤质队伍坚持日检查、日化验、日定级的制度，对井下工作面的煤质天天进行考核，对外运的每一列车煤炭节节都要进行化验检查。研石是影响煤质的一个重要因素。为了把好最后一道关口，今年全局按照需要，调整了炼石的劳动组织。一至八月份，各矿共拣研石二十九万五千多吨。如果这些研石不拣出来，就将用五千九百个火车皮去拉，而且会给运输单位带来不少麻烦。小孩才三个月，筛选管理，提高筛选能力，选块率大幅度上升。一至八月比计划增加块煤六十六万吨，有力支援了国家建设的急需和出口外贸。

把损失转嫁给农民的做法太恶劣了

应立即采取措施，给予退换，并酌情赔偿农民的损失

杭州二十五型拖拉机质量低劣，有关部门和工厂

新华社杭州十月十八日电 本社记者章庆荣报道：一些农村社队反映，“杭州”二十五型拖拉机质量低劣，有关部门和工厂应该把它们“背”回去，并酌情向农民赔偿损失，不能再让生产队有这样一个沉重的包袱了。

“杭州”二十五型拖拉机，是在一九七二年杭州市搞拖拉机大会战时，由余杭农机厂生产的。拖拉机底盘采用了天津“东方红”二十型拖拉机底盘的图纸。本来这种底盘应当配二十马力的柴油机，但杭州市有关部门未经认真研究试验，就决定配上浙江富阳产的二十二马力柴油机，结果头重脚轻，底盘负荷力不够。同时，一些重要配件，如分配泵、中央传动齿轮等，因钢材质量不好，也很容易损坏。由于拖拉机质量太差，浙江台机械局不同意生产，因此只生产了三十台就停产了。

这三十台根本不合格的拖拉机理应收废，但是，却卖给了萧山、余杭、富阳等县的一些社队。

几年来，凡是买到这些拖拉机的社队，都背上了一个沉重的包袱，为此蒙受了很大损失。萧山县宁国公社宁穆大队在一九七四年五月买了一台，花了七千七百二十五元。但是没用几天，拖拉机就接连出毛病。先是连杆折断，接着后壳壳体、离合器、曲轴等相继损坏，而这些零件是跑遍全省都配不到的。一九七五年，大队派人把这台拖拉机先后运到富阳农机厂、余杭农机厂、宁波拖拉机厂，都因为没零件无法修复。大队向余杭农机厂和有关部门提出要求退换，又被置之不理。没有办法，他们只好求亲托友，请萧山农机厂和杭州汽车发动机厂的工人来队，采取改换零件、加工代用的办法进行修理。但是，这件修好，那件又坏，真是一日耕地三日停。四年来，宁穆大队为这台拖拉机又花了配件费、修理费、车旅费及其他费用共五千六百多元。同时，社员误工二百九十八天。干部、社员气愤地说：“买拖拉机花了七、八万斤稻谷，修拖拉机又花了五、六万斤稻谷，这种‘吃谷机’我们农民喂不起啊！”

对于这种“吃谷机”应该如何处理？记者为此走访了一些农机管理部门、农机供应部门，并听取了一些社队干部和群众的意见。他们认为，明知“杭州”二十五型拖拉机质量太坏，还要卖给社队，把损失转嫁到农民身上，这种做法，太恶劣了。根据中央关于减轻生产队不合理负担的指示，有关部门和工厂应当立即采取措施，给予退换，并酌情赔偿农民的损失。

董必武同志在军事检察院检察长、军事法院院长会议上的讲话（摘要）

（上接第一版）有了法，要防止教条主义。有了法，如果不了解法律条文的精神实质，在处理案件的时候又不去深入地研究案件的具体情况，只是机械地搬用条文，就会犯教条主义，所以思想上要注意这一点。在依法办事的时候，还要注意防止形式主义。司法活动要具备一定的形式。世界上任何实质的东西，没有不以一定的形式表现出来的。大至山海，山有山的形式，海有海的形式；小至原子、电子，都有它一定的形式。形式主义与形式是两回事，所谓形式主义，就是不问实质，只讲形式，不问条件如何，硬要来搬弄一套形式。官僚主义者也会把依法办事当成挡箭牌，借口说这也不合法，那也不合法，不给老百姓真正解决问题。依法办事有许多好处，但是，如果思想不对头，做得不得法，也可能犯教条主义、形式主义、官僚主义的错误，这是值得引起我们注意的。

上面是讲的国家、法制、法制的作用、依法办事等等。现在来讲人民解放军的法制问题。

过去在军队中并没有单独设立惩罚机关，现在部队正规化了，如果不按照法制化的要求单独建立惩罚机关就不行了。因此，部队里要设置军事法院，它的作用在于巩固人民解放军。当然，要使我们的部队更加巩固，主要依靠政治工作的说服教育和全体指战员政治觉悟程度的提高，但有了惩罚机关，效果会更好。几百万人的部队，不发生事故是不可能的。发生了问题，如果没法有惩罚机关来处理，也是不行的，因为有些问题是不能单靠说服教育来解决的。要巩固人民的武装力量，就要巩固纪律，巩固已经公布的一些条例、决议、法令，保证它们的贯彻执行。有了法律，没有惩罚机关，法律的保证执行是不能设想的。

为了巩固人民解放军的纪律，军事审判机关也是要按照宪法和人民法院组织法的规定进行审判活动。法院是唯一审判机关，别的机关不能审判。为什么？因为国家的审判权没给他们，只给了法院。有审判权的机关是特定的机关，国家任命一些人民代表国家进行审判。别的机关不能作判决，因之法院和别的机关处理问题不一样。法院主要的工作就是审判活动。

顺便讲一讲，许多法院工作人员还不十分了解审判工作的性质，也不了解法院工作主要是搞审判。我曾经对一些人说，法院主要是搞好审判。公开审判是审判活动的心。什么叫公开审判？有人把公开审判理解为公开大庭，公开大庭是审判过程中可以采用的形式，但不是法定的形式。法律规定的形式是公开审判，开庭要公开，准许旁听，要传唤当事人到庭，事先要把案情通知当事人，让他准备公开的辩论。就刑事案件来说，被告人有辩护的，有的不逮捕，先要经过预审。预审和公开开庭不同，预审不是公开审判。预审庭主要是解决犯罪事实是否已经弄清楚，证人提的证据是否充分，是否传唤证人到庭，等等。对于决定开庭审判的案件，法院就要通知当事人，并在法院前贴出公告，说明本案于某月某日审判某一案，可以旁听。旁听不像看马戏一样，开庭有开庭的规矩，如果不经过程序，就把案子判了，那么这个判决就是违法的。法院的工作是审判，而审判工作的重心就是公开审判。军事法院的案件与一般法院有所不同，它常常涉及国家机关，法律规定不公开审判的案件当然不公开，但依法应该公开审判的案件，必须公开审判。通过公开审判，可以进行法制宣传教育，使当事人知道犯了什么罪，为什么犯罪，使

旁听的人深刻认识犯罪行为的危险性，从而警觉起来，预防犯罪。法院有责任教育人民遵守法律，这就需要多做一些法制宣传工作，可以结合首长讲话进行宣传教育工作。法制宣传工作要结合实际事例，就更生动，更高有教育意义。

有许多事情在平时可以处理得轻一些，而在战时就可能重一些。也有些事情在地方上可能处理得轻一些，在军队里就可能处理得重一些。因为有些罪犯在军队里危害更大。当然不是说任何犯罪在军队里都要从重处理。我不了解军法草案是否规定了这方面的东西。

在会议讨论中，大家普遍提到我们去审判工作质量不高的问题。这个毛病，不仅在军事审判机关有，普通法院也同样存在。要提高审判工作质量，最主要的是提高审判人员的政治思想工作。审判工作质量不高，有好几方面的原因，政治方面、思想方面和业务方面，主要应该从政治和思想两方面来解决。当然这方面并不否认业务的重要性，但是业务再好，政治思想跟不上，业务也是提不高的。大家已经听到过毛主席在最高国务会议上的讲话，主要讲的是怎样正确处理人民内部矛盾的问题。毛主席教导我们，人民内部的矛盾和敌我矛盾，是性质完全不同的两种矛盾，处理这两种矛盾，要用不同的方法。过去，我们在肃反斗争中，个别搞错了的是有的，把人民内部的矛盾当作敌我矛盾来处理，这就是政治思想不高的缘故。错案不能光按百分之几计算，因为错案虽然只占法院全部案件的百分之几，但是对每一个被冤枉的当事人来说，则是百分之百的错了。

怎样提高我们的思想呢？这问题比较复杂。毛主席在最高国务会议上有很要紧的几句话，值得我们很好的领会。他说：一切问题都要提到我们是一个六亿人口的大国，不要自己怎样想的样子，所以什么事情不要凭自己主观猜想，认为大概是这个样子吧！必须把客观情况了解清楚，然后加以分析、研究。我们要学会用辩证唯物主义和历史唯物主义的思想和方法来分析问题。纵然是很复杂的问题，经过正确的分析，总会分清敌我与非敌关系的。对反革命要镇压，如果是人民内部的是非问题，就不能用这种办法。宪法上规定要人民群众有集会游行的权利。工厂罢工、学生罢课当然不好。所谓民主，在对敌斗争中是讲道理讲不通的时候，也只好用这种手段。这种事情是否都是反革命搞的呢？未必是。我们审判人员如果不加分析，简单的把游行示威的群众都当成反革命罪，那就要犯错误。如果把军队开出去对付群众，要流血，自然不好，把群众押起来，也不好。我们应该首先检查自己身上的官僚主义，对人民群众的意见，要采取各种办法使他们能够表达出来，他们的意见有机会表达出来，还会示威游行吗？我们可以采取各种会议，征求大家的意见。总不要把自己的意见强加于人，不管怎样，总给群众表达意见的机会。我们认真考虑群众的意见，那些做得通，那些做不通，做得到的事情就要做，做不到的事情要向群众说明道理，只要做到这一点，问题总是可以获得的解决。例如，去年正定地地质学院的学生躺在铁道上，要乘火车来北京请愿。地质部派人去谈，开始时，学生不理，说：“滚蛋！”地质部的同志说：“好！滚蛋就滚蛋。请你们把道理讲一讲，我听听总可以吧！”后来学生们把话讲了，说得遇不好，

生活不好，请教授请到。地质部的同志把情况和困难说清楚以后，学生明白了道理，就散了。所以对人民内部问题不能用高压手段。以上所说，都说明我们要从政治思想方面提高认识，对一切问题要仔细加以分析，才能正确地处理问题。

我们在业务方面的困难是没有现成的刑法、军法。但是，有了刑法、军法，是不是就不会犯错误了呢？大家可以看一看《长江日报》在本月十六日登载的一件事。婚姻法早已公布了，明文规定着女方怀孕期间，男方不得提出离婚，要在女方生下小孩过了一年以后才能提出离婚。而《长江日报》登载的这件事，就是当事人的老婆生小孩才三个月，民政部门就批准她离婚。所以，有法不依等于无法，有了法而不去了解，有什么用呢？刚才讲过，依法办事，如果思想不对头，可能导向教条主义，也可能犯形式主义或官僚主义。如果以为了有法就万事大吉，这种想法也是不对头的。我们审判案件必须从事出发，不然，有了法也依然要犯错误。当然有了法更好些，更便利我们作为准绳。拿判例的暗轻重来说，与我们没有刑法是有关系的，在这方面不能过多地责备同志们，但在同一个法院里，处理情节相似的两个案子，一个判十年，一个判三个月，这样暗轻重是不能一般地以没有法律根据来推脱的。总结审判经验是一项很好的方法，我们总结的审判经验可作为考虑问题的尺寸。所以，要提高审判质量，就要把总结审判经验和经常的业务学习重视起来。上述《长江日报》批评的那件事情，虽然发生在民政部门，但是审判人员也要检查一下，有没有把书放在书架上，平时不用心学习，事到临头才去翻一下呢？我看是有的。对于已经公布的法律、法令、条例要很好地阅读，正确地应用。总之，提高审判质量，要从政治、思想、业务这三个方面努力。

审判工作不仅是惩罚，也有教育作用。审判工作人员要把法制宣传教育工作担起来。要宣传教育别人，首先自己应该是遵守法纪的模范。党决定还要搞一次整风运动，这次不是反风暴雨，而是和风细雨。所以，我们目前的工作中，要反对主观主义、官僚主义、宗派主义，这对于我们审判工作来说也是如此。主观主义有两种：教条主义和经验主义。经验主义应该与经验区别开来，经验有成功的，有失败的，有好的，也有坏的。我们巩固好的经验，去掉坏的经验，这样就不是经验主义。有法可依，就要防止教条主义；无法可依，则要防止经验主义。官僚主义是目前我们国家机关工作中的一大障碍，不搞发官僚主义，群众是不会满意的。揭发官僚主义，我们国家是采取了不少措施的。如全国人民代表大会、地方各级人民代表大会的代表定期检查工作的制度，政治协商会议的活动等等，对于开展民主生活，克服官僚主义是有一定的作用。其他群众团体和机关的人员随时也都可以揭发官僚主义。宗派主义在司法工作中的反映，常常表现在办案中对被告人要一竿子打死。至少认为“你是被告，怎能无罪”。有的审判人员往往注意对被告人有利的方面，不注意对被告人有利的方面，甚至篡改供词。这种想法和作法都是不正确的，都会出错的。如果我们把这些错误的思想反掉了，我们的审判工作就能够大大提高一步。

惩罚机关在司法系统中还有公安机关（公安工作不完全是司法工作）。检察、法院、公安机关是分工负责，互相制约，共同对敌。检察院是监督机关，不管哪一机关犯了法，它都可以提出来。公安机关维持社会秩序，它特别注意同反革命作斗争。公安机关捕人，要经检察院批准，没经批准就逮捕人，是违法的。检察院本身没有判决权，人逮捕起来以后（有些轻微的刑事案件，也可以不捕人），就要侦查，如果认为应该判刑，就向法院起诉。判刑或不判刑是法院的职

权。法院在审判过程中如果认为需要捕人时也可以捕人。法院审判不合法，检察院可以抗议；公安部门发现法院判错了，可以经过检察院来抗议。这叫做分工负责、互相制约。

关于院长、审判委员会、合议庭的相互关系。按照人民法院组织法，审判委员会的任务是总结审判经验，讨论重大的或者疑难的案件和其他有关审判工作的问题。审判委员会讨论重大、疑难的案件，从最高人民法院来看有四种情况：一种是由合议庭提起了案情，认为是重大、疑难的案件，经审判庭再经院长，提交审判委员会讨论；另一种是院长发现本院判决的案件在认定事实或适用法律上有错误，提交审判委员会讨论。究竟哪些人组成审判委员会呢？这在法律上没有规定。根据我们的经验，审判委员会由法院院长、副院长、庭长、副庭长和审判员等人组成。书记员不能成为审判委员会的成员。按照人民法院组织法的规定，检察长有权列席法院的审判委员会。

关于审判委员会与合议庭的关系，我们最近听到有的人说，审判委员会的决议，合议庭可以不执行。合议庭是审判法庭下的一个组织，它是特定的案子临时组成的，而且合议庭的重大、疑难案件要经过审判庭提交院长，再由院长提交审判委员会的，所以，合议庭对抗审判委员会是不合理的。根据最高人民法院审判委员会的经验是这样的：承办案件的审判员可以参加审判委员会讨论意见，审判委员会有责任听取他们的意见。虽然承办审判员不一定是审判委员会的委员，但他有发言权，只是没有表决权。最高人民法院审判委员会开会的时候，一般不采取少数服从多数的表决方式，如果有不同意见，我们是慎重的，让大家再考虑。当合议庭的审判员已经在审判委员会上陈述了自己的意见，审判委员会已经就某一案件或某一问题作出了决议，这时候合议庭就不能对抗审判委员会的决议。如果审判委员会讨论后，合议庭又发现了新问题，合议庭可以报告院长，院长再提交审判委员会讨论，而不是对抗审判委员会。合议庭提不出是重大、疑难的案件，可以不提交审判委员会，自己决定了也就算了，如果有错误，院长可以提出纠正。这个问题，大家应该有清楚的认识。

制约审判工作的几个方法：一是公开审判，辩护人出庭辩护，检察长出庭支持公诉；二是当事人对第一审判决不服提起上诉；三是检察长提起抗诉；对于已经发生法律效力的判决，如果发现有错误，经本院院长、上级法院、检察院都有监督权；党委如果发现已经发生法律效力的判决确有错误，可以提交检察院或法院院长依法纠正。

关于处理申诉问题。处理申诉案件，是法院与群众密切联系的形式之一，是实行审判监督的重要方法之一，应该认真做好。现在你们有许多申诉案件没有处理，希望你们领导上下决心，想办法清理一下。首先要分类排队，分别轻重缓急处理，大概也不困难。不过要和同志们说清楚，原来判决错误的就要改，并且从中接受经验教训，来改进我们的工作，不要在这一问题上追究责任。对被告人是劳动人民的申诉要首先清理，对被告人是疾病老弱病人也要尽快清理。有错误的就要改，该放的就要放，当然不能放纵。这是一项很重要的工作，必须以既严肃又慎重的态度把它做好。

我今天讲的，不是代表党来讲的。许多意见只是我个人的见解，提出供同志们参考。

更正 十月十八日本报第三版《在急风暴雨中——记同“四人帮”作斗争的共青团员胡志雄》一文，倒数第四段中的“团中央十大筹备组”应为“共青团十大筹委会”。



# 国家体委系统在京举行命名授奖大会

国务院批准命名国家乒乓球队为“又红又专、勇攀高峰运动队”

新华社北京十月十七日电 今天下午，国家体委系统举行了国家乒乓球队命名和授奖大会。

大会宣布：经国务院批准，国家体委命名国家乒乓球队为“又红又专、勇攀高峰运动队”，给一九六五年十月以来在乒乓球、登山、射击、射箭、举重运动项目中创造世界

纪录和获得世界冠军的五十七名运动员颁发体育运动荣誉奖章。他们是：乒乓球运动员李富荣、张燮林、李景奎、梁戈亮、许绍发、郝恩庭、李振恃、黄亮、郭跃华、陆元盛、林慧卿、郑敏之、胡玉兰、张立、葛新爱、张德英、李莉、王俊、郑怀颖、朱香云、杨宝；登山运动员索

南洛布、潘多、罗则、贾唯巴桑、侯生福、桑珠、次仁多吉、大平措、阿布钦、桂桑、扎桑、昌措、次仁巴仲、加力、旺姆；射击运动员金东翔、赵桂英、高建敏、林波、董湘毅、李亚敏、杜宁生、耿淑香、张桂芹、于莉、周巍；射箭运动员宋淑贤、王文娟、李淑兰、黄淑艳、姜胜珍、孟凡爱、扎拉嘎；举重运动员季发元、邓国银、肖明祥。

国务院副总理陈锡联出席大会，向国家乒乓球队授予锦旗，向五十七名运动员发了体育运动荣誉奖章，还向徐寅生同志发了体育运动荣誉奖章。

陈锡联副总理代表国务院向国家乒乓球队和获

得体育运动荣誉奖章的运动员表示热烈祝贺。他在讲话中说，希望国家乒乓球队和优秀运动员们不辜负毛主席、周总理、朱委员长等老一辈无产阶级革命家的教导和培养，珍惜荣誉，发扬光荣，戒骄戒躁，攀登新高峰，作出新成绩。

国家体委第二副主任徐寅生主持今天的大会。国家体委副主任陈培民宣读了经国务院批准，国家体委命名国家乒乓球队为“又红又专、勇攀高峰运动队”的决定；宣布了荣获体育运动荣誉奖章的运动员名单。

国家乒乓球队代表李富荣和荣获体育运动荣誉奖章的登山运动员潘多在

大会上讲了话。他们表示，要把党和人民给予的荣誉变成巨大的动力，虚心学习，刻苦锻炼，继续努力攀登世界体育的新高峰。

国家体委副主任李梦华在大会上讲话。他说，国家乒乓球队和创造世界纪录、获得世界冠军的运动员是我们体育战线上的优秀代表。从他们身上显示了我国运动员同其他各条战线上的青年一样，具有勤劳勇敢的革命精神和高度的聪明才智，看到了毛泽东思想的灿烂光辉，今天我们表彰这些同志，也是对林彪、“四人帮”假左真右的反革命修正主义路线的有力批判，是他们诬蔑国家乒乓球队和优秀运动员是什么“卫星上红旗落地”、“成绩越大，罪恶越大”等谬论的拨乱反正。我们就是要提倡又红又专，努力攀登世界体育高峰，夺取世界冠军有功，创世界纪录光荣！

## 迅速把老中医的丰富经验整理和继承下来

手，组成继承小组，整理出版一批中医医话、医案和临床经验集

新华社天津十月十六日电 迅速把老中医的丰富临床经验整理和继承下来，这是当前我国医学界一项紧迫的任务。天津市卫生局近两年采取切实的措施，为一百六十一名老中医、老中药配备了助手，组成继承小组，已经整理和出版了一批中医医话、医案和临床经验集。

天津市原有近两千名中医。他们中有不少人具有丰富的临床经验和专长，受到人民的尊重。前些年，由于林彪、“四人帮”的干扰、破坏，许多中医被污蔑为搞唯心论，受到冲击，有的遭到迫害。中医队伍由近两千人下降到一千一百多人。一些著名老中医相继去世，他们的宝贵经验没有得到整理和总结，成为无法补救的损失。打倒“四人帮”，中医获解放，中医队伍又逐步恢复到近两千人。

天津市卫生局认为，目前许多著名中医、中药师都已年迈，迅速把他们的丰富实践经验继承下来，是刻不容缓的任务。为此，卫生局对全市中医、中药师进行了调查，选定一百六十一人为继承对象，先后派出两百三十一名热心中医事业、具有一定基础知识的医务工作者，其中包括科主任、主治医师等组成继承小组，协助老中医整理医案和临床经验等。和平区继承小组已经帮助著名中医王季儒整理出《随意的辨证论治》、《冠心病的辨证论治》等八篇经验文章。由天津医学院第二附属医院中医科主任李一琅领导的继承小组，亲自登门到九十七岁高龄的著名中医于东川家里，协助他整理出《于东川中医临床实践纪要》、《于东川医著》等书。到目前为止，全市已整理出中医医案、医话、临床经验等一百多篇，编印出版了《老中医经验集》和其他医书。

## 巴基斯坦新任驻华大使尤纳斯

向乌克兰夫副委员长递交国书



巴基斯坦伊斯兰共和国新任驻中华人民共和国特命全权大使穆罕默德·尤纳斯向乌克兰夫副委员长递交国书。新华社记者摄

新华社北京十月十八日电 巴基斯坦伊斯兰共和国新任驻中华人民共和国特命全权大使穆罕默德·尤纳斯今天上午向全国人大常委会委员长乌兰夫递交了国书。

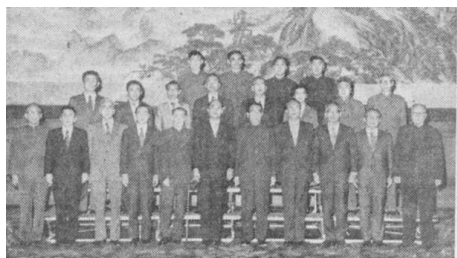
递交国书时在场的有外交部副部长韩念龙、礼宾司司长卫永清、亚洲司副司长刘君增。

巴基斯坦驻中国大使馆外交官员也在场。

## 康世恩副总理会见东京大学教授访华团

新华社北京十月十八日电 国务院副总理康世恩今天上午会见以日本东京大学原子核研究所所长坂井光夫教授为团长，久

松敬弘教授、青井和夫教授为副团长的日本东京大学教授第二次友好访华团，同他们进行了亲切友好的谈话。



康世恩副总理同日东京大学教授第二次友好访华团合影。新华社记者摄

新华社北京十月十日 电 第三届全国人民代表大会代表、第三届全国人民代表大会常务委员副

秘书长、政协北京市第四

届委员会副主席、中国国民党革命委员会中

央常务委员余心清先生骨灰安放仪式，十月九日下午在北京八宝山革命公墓礼堂举行。

余心清先生于一九六六年九月四日在北京逝世，终年六十八岁。

全国人大常委会副委员长乌兰夫、廖承志、姬鹏飞，国务院副总理王震，广东省革命委员会副主任任仲勋，政协全国委员会副主席朱蘅山、秘书长齐燕铭和全国人大常委会、国务院、中共中央统战部、政协全国委员会、民族事务委员会、国务院机关事务管理局、北京市革委会、民革中央、政协北京市委委员，送了花圈。

参加余心清先生骨灰安放仪式的有：姬鹏飞、朱蘅山、齐燕铭、武新宇、郑季翘、张苏、童小鹏、金城、薛子正、于刚、彭友今、肖贤法、胡嘉喜、王伏林、高富、高尧、浦洁修、王昆仑、陈此生、刘斐、朱学范、周志、连费、甘桐森、吴茂祚、侯镜如、钱昌熙、李明扬、郑洞国、傅学文、郭冀青、胡愈之、沈益九、李文宜、罗叔章、孙启孟、孙晓村、胡子婴、孙承佩、徐伯

昕、张知行等同志以及余心清先生的家属、生前友好和广大群众代表共二百多人。

余心清先生骨灰安放仪式由政协全国委员会秘书长齐燕铭主持，全国人大常委会副秘书长武新宇致悼词。

悼词说，余心清先生安徽合肥人。早年留学美国。原在冯玉祥部西北军中工作。在北伐时期，曾任冯玉祥部开封训练学院院长。一九三三年去察哈尔任民众抗日同盟军政训处处长。同年，曾代表冯玉祥将军参加福建人民政府，失败后去日本。抗日战争初期任国民革命军第三集团军政训处处长。一九四四年参加中国民主革命同盟。抗战胜利后，到北平任第十一战区孙连仲部政治设计委员会副主任委员，一九四七年被国民党反动派逮捕，坚贞不屈，一九四九年获释。全国解放后，余心清先生出席中国人民政治协商会议第一届全体会议。历任第一、二、三届全国人民代表大会代表，第一、二、三届全国人大常委会副秘书长，中国人民政治协商会议第一、二、三届全国委员会委员，政协北京市第一、二、三、四届委员会副主任，中央

人民政府委员会办公厅副主任、典礼局局长，国家机关事务管理局局长，民族事务委员会副主任等职。

余心清先生是从民主革命时期就和中国共产党合作共事的爱国民主人士。在中国共产党的影响下，他在抗日战争和解放战争中积极参加爱国民主运动，做了不少有益于革命、有益于人民的工作。中华人民共和国成立后，余心清先生积极拥护伟大领袖毛主席和中国共产党的领导，积极拥护中国共产党领导的各项政治运动，愿意坚决跟着共产党走社会主义道路，学习马列主义和毛泽东思想，注意改造世界观。他对工作积极、热情、负责，不辞劳苦地完成任务，成绩显著。余心清先生十分关心解放台湾，统一祖国的神圣大业，并为此积极工作。

悼词说，我们悼念余心清先生，一定要高举毛主席的伟大旗帜，紧密地团结在英明领袖毛主席为首的党中央周围，把揭批林彪、“四人帮”的斗争进行到底，为夺取抓纲治国的新胜利，为实现新时期的总任务，为解放台湾，统一祖国而奋斗！

仪式结束后，姬鹏飞、朱蘅山、齐燕铭、武新宇等同志对余心清先生的女儿余华心、女婿马洪达等亲属表示了亲切的慰问。

## 李副总理会见苏联新任驻华大使

新华社北京十月十八日电 国务院副总理李先念今天上午会见了苏维埃社会主义共和国联盟新任驻中华人民共和国特命全权大使伊利亚·谢尔盖耶维奇·谢尔巴科夫。

会见时在座的有外交部副部长余汉谋、苏欧司司长于洪亮、礼宾司副司长高建中。

## 谭副委员长会见日本律师友好访华团



谭震林副委员长会见以谷川八郎为团长的日本律师友好访华团。新华社记者摄

会见时在座的有中日友协副会长夏衍，中国科学院原子能研究所所长王淦昌，中日友协秘书长孙平化。

谷川八郎为团长的日本律师友好访华团，同他们进行了亲切友好的谈话。

中日友协秘书长孙平化、北京市高级人民法院副院长李源等参加了会见。

## 廖副委员长会见日本律师界知名人士



中国首任驻西萨摩亚大使离京赴任。新华社北京十月十八日电 中华人民共和国首任驻西萨摩亚特命全权大使张占武今天离京赴任。

人大常委会副委员长廖承志今天上午会见日本律师界知名人士牧野内武人及其随行人荒井金雄、渡边千古，同他们进行了亲切友好的谈话。会见时在座的有中国社会科学院秘书长刘仰桥、法学研究所副所长韩轸桐等。

图为会见时情景。新华社记者摄

## 邓颖超副委员长

同保尔·斯泰根主席亲切会见



邓颖超副委员长亲切会见保尔·斯泰根主席。新华社记者摄

新华社北京十月十八日电 今天上午，人大常委会副委员长邓颖超同挪威工人共产党（马列）主席保尔·斯泰根亲切会见。宾主进行了诚挚友好的谈话。

中共中央委员、中联部副部长马烽，中联部有关部门负责人朱达成、朱世伦等参加了会见。

## 廖承志副委员长会见林苍佑首席部长

新华社北京十月十八日电 人大常委会副委员长廖承志今天下午会见马来西亚槟榔屿州首席部长林苍佑和夫人一行，同他们进行了热烈友好的谈话。

马来西亚驻中国大使达图·拉赫曼·贾拉尔和夫人参加了会见。

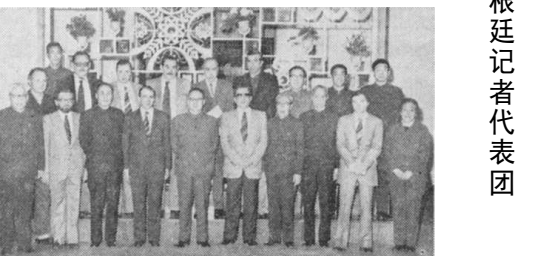
图为会见时情景。新华社记者摄



谷牧副总理会见阿根廷记者代表团。新华社记者摄

据新华社北京十月十八日电 阿根廷总理谷牧今天下午会见了阿根廷总统府国务秘书处全权新闻局局长埃克托尔·德皮罗为团长的阿根廷记者代表团。这是阿根廷第一个访问我国的官方新闻代表团，代表团成员包括总府新闻总局顾问和主要通讯社、报纸的记者。谷牧副总理同他们进行了友好的谈话，回答了他们提出的问题。阿根廷驻中国大使馆参赞马丁内斯参加了会见。

图为会见时情景。新华社记者摄



## 罗马尼亚友好参观团离京回国

新华社北京十月十七日电 以罗共中央候补委员、罗共比斯特里察—纳乌德县常委、县人委第一副主席雷特库·扬为团长的罗马尼亚友好参观团结束了在中国的访问，今天乘机离京回国。

到机场送行的有中国旅行社游览事业管理局负责人万复等。罗马尼亚驻华大使馆公使衔参赞道洛班楚也到机场送行。

罗马尼亚友好参观团在我国先后访问了北京、上海、南京、合肥、承德等地。

我电信代表团赴日内瓦出席国际电联会议

新华社北京十月十八日电 由邮电部高级顾问张凯率领的中国电信代表团昨天乘飞机离京赴日内瓦，出席国际电联世界无线电特别预备会议。

## 谷牧副总理会见阿根廷记者代表团

新华社广州十月十六日电 广州与香港之间即将通航气垫船。通航后，每天由香港油麻地小轮船公司分别由两地对开三间班。气垫船航行稳定，速度快，一般每小时航行三十海里。通航两地被称为“飞翔船”的这种气垫船，从香港到广州只需二小时四十分钟左右，而过去通轮船则要行驶七个小时。广东和香港有关部门最近签定通航协议。

# 特拉奥雷主席接见耿飚副总理

耿飚副总理圆满结束对马里的正式友好访问

新华社巴马科十月十七日电 马里全国解放军事委员会主席、国家元首、政府首脑穆萨·特拉奥雷十月十七日下午在巴马科人民宫接见了正在马里进行正式友好访问的耿飚副总理，同他进行了亲切友好的谈话。

接见时，特拉奥雷主席对耿飚副总理说：“我很高兴在这里见到您，因为您是一个伟大的友好国家和伟大的中国人民的代表。”

耿飚副总理表示，衷心感谢马里政府和人民对他和他的随行人员的盛情接待，并转达了华国锋总理和叶剑英委员长欢迎特拉奥雷主席访问中国的正式邀请。特拉奥雷主席非常高兴地接受了这一邀请。

会见了在座的有：马里全国解放军事委员会副主席、财政和贸易部长阿马杜·巴巴·迪亚拉，外交和国际合作部长布隆丹·贝耶，马里驻中国大使艾拉。

随同耿副总理访问的外交部部长助理林中，外交部非洲司司长何功楷和中国驻马里大使傅作楷接见时也在座。

当天下午，特拉奥雷主席的夫人马利亚姆·特拉奥雷接见了耿飚副总理的夫人赵兰香，同她进行了热情友好的谈话。

新华社巴马科十月十七日电 耿飚副总理十月十七日由马里共和国全国解放军事委员会副主席、财政和贸易部长阿马杜·巴巴·迪亚拉陪同，访问了库利科罗行政区的首府库利科罗。

库利科罗离马里首都巴马科六十公里，座落在尼日尔河上，是马里的农业中心和内河航运枢纽。今天，这个山城的居民们穿着节日盛装聚集在大街两旁热烈欢迎中国客人。当耿飚副总理一行到达时，人们演奏起传统的乐器，敲起达姆—达姆鼓，载歌载舞。

在库利科罗军事学校的广场上举行了欢迎仪式。耿飚副总理由巴巴·迪亚拉副主席陪同，在军乐声中检阅了仪仗队。接着，举行了由库利科罗市

各阶层代表参加的欢迎大会。

库利科罗市市长塞古·库利巴利在大会上致欢迎词。他首先代表全市人民向耿飚副总理及其一行表示热烈欢迎。他指出，马中两国存在着无私的友谊。他对中国人民在一九七三年在马里国家元首访华时所给予的热忱和兄弟般的欢迎表示深切感谢。

库利巴利市长接着强调，非洲人民热爱自由、安全和正义，坚决反对外国对非洲国家事务的干涉。库利巴利最后说，中国人民在已故的伟大学导师毛泽东的领导下所进行的斗争，是对世界被压迫人民整个解放斗争的一个推动。

耿飚副总理在大会上致了答词，他说：十四年前我们敬爱的周恩来总理和陈毅副总理访问库利科罗时曾经受到极其热烈的欢迎，今天我们在这里又受到非常亲切的接待，我们对这一切深为感动，谨向市长阁下和全市人民表示衷心感谢。

耿飚副总理强调指出：“过去的共同遭遇、今天的共同战斗任务把我们两国人民紧紧联系在一起。我们两国人民之间的友谊是深厚的。”

他最后祝愿马里人民和中国人民的友好合作关系不断加强。

新华社巴马科十月十八日电 耿飚副总理和夫人赵兰香圆满结束对马里的六天正式友好访问，十月十八日上午离开巴马科前往加纳首都阿克拉。

到机场送别耿副总理的有：马里全国解放军事委员会副主席、财政和贸易部长巴巴·迪亚拉和夫人，全国解放军事委员会常任秘书西索科，全国解放军事委员会成员、公共卫生和社会事务部长米萨·科奈，全国解放军事委员会成员约瑟夫·马拉和马里政府在巴马科的全体成员。

机场上举行了欢送仪式。在迪亚拉副主席的陪同下，耿副总理检阅了仪仗队。

耿副总理在机场贵宾室向新闻界发表了谈话。他热情赞扬了马里领导人和马里人民对中国人民表示的深厚情谊。他说：“我们对马里的正式访问使我们能够在热烈、亲切的气氛中会晤了你们国家的领导人，就共同关心的问题广泛交换了意见。中国和马里都有进一步加强和发展我们两国人民之间长期存在的友谊的坚强愿望。”

登上飞机前，耿副总理再次表示感谢马里领导人和人民对他和随行人员的热情接待。他请迪亚拉副主席转达他对特拉奥雷总统的友好情谊和感谢。

迪亚拉副主席在讲话中说：“我们非常高兴的是，我们在友好、诚挚、兄弟般的气氛中进行了会谈。这些都证明我们之间存在着深厚的友谊。”随后，迪亚拉副主席和耿副总理亲切握手，并举起紧握的手向欢送的群众致意。

到机场送行的还有中国驻马里大使傅作楷，以及大使馆其他外交人员和在马里工作的中国专家等。

驻马里的各国外交使节也前往机场欢送。

## 日本参议院批准日中和平友好条约

新华社东京十月十八日电 日本参议院全体会议十月十八日下午审议了外务委员会提出的批准日中和平友好条约的紧急提案。参议院经表决通过了这一议案。

日本众议院已于十月十六日批准了这一条约。至此，日本已完成了国会对日中和平友好条约的全部批准手续。

## 齐奥塞斯库总统接见我机械工业代表团团长

新华社布加勒斯特十月十六日电 罗共总书记、共和国总统尼·齐奥塞斯库十月十六日接见了中国机械工业代表团团长周子健和副团长安志文。

齐奥塞斯库总统在接见时指出，罗中两国在机械制造方面进行多种形式的合作，对加快两国的社会主义建设具有十分重要的意义。他希望两国机械工业部门之间加强接触，两国科技人员增加来往，实现和超额完成两国最高党政领导所达成的协议。

以第一机械工业部部长周子健为团长的中国机械工业代表团是于十月五日抵达布加勒斯特的。代表团在访问期间，参观了布加勒斯特、普洛耶什蒂、布拉索夫等城市的机械制造企业，并同罗马尼亚同志就两国机械制造业的发展交流了经验，对今后的合作交换了意见。

代表团今天已离开罗马尼亚前往南斯拉夫进行访问。

## 访爱尔兰

孙文芳

九月中旬，我随中国贸促会代表团，访问了爱尔兰共和国。

爱尔兰是个美丽富饶的岛国，面积七万多平方公里，人口约三百二十万。我们从伦敦乘飞机西行，穿越圣乔治海峡，不到一个小时便到了都柏林。

拥有全国人口四分之一的都柏林，是爱尔兰共和国的首都和最大的港口。“都柏林”的爱尔兰语意思是“黑色的池塘”，这是因为从那里入海的利费伊河，带来了威克洛山区的泥炭，把港内的海水染成黑色

的缘故。

泥炭是爱尔兰的一项重要矿产，资源十分丰富。全国有二百万英亩的地区出产泥炭，用它作能源生产出来的电力，占总发电量的四分之一。除了泥炭以外，爱尔兰还

盛产铅、锌和煤炭。近年来，在爱尔兰的沿海又发现了石油和天然气，目前正在进行勘探和开发。

在爱尔兰，不管走到哪里，都可以看到草地和成群的牛羊。温和的海洋性气候及充足的雨水，使得这个岛国冬夏常青。爱尔兰人把绿色作为吉祥的象征。

尽管在爱尔兰有着各种烂漫的鲜花，爱尔兰人却选择一种有着三个叶瓣的白花酢浆草，作为自己的国花。这种生长茂盛的酢浆草，还是一种很好的饲料。爱尔兰畜牧业发达。农业研究所所长瑞安博士告诉我们，在全国一千二百万英亩农田中，百分之九十被用来种植牧草。一九七七年，羊的存栏数达七百一十五万只，羊三百五十三万只，此外还有大量的马匹和生

猪。

畜产品是爱尔兰的一项重要出口物资。去年总共出口了六十五万头活牲畜，三十五万吨冻肉和肉罐头，以及价值三千四百万英镑的皮革。去年，牛奶的产量将近四十一亿公升，除供国内食用外，主要用来加工成各种奶制品向国外销售。

在爱尔兰东南部的利默里克市附近，我们参观了一个名叫“金色河谷”的奶制品加工厂。这座工厂每年加工四亿五千万公升鲜奶，制成奶油、奶酪和奶粉等，产品的百分之七十五出口到英国和其他西欧国家。牛奶加工设备自动化程度很高，只有三百多名工人轮班操作。

十二世纪中叶，爱尔兰沦为英国的殖民地。爱尔兰长期把爱尔兰作为它的农牧产品生产基地。一九三七年爱尔兰独立的时候，除了一些食品加工业以外，几乎没有什么工业可言。爱尔兰是在二次大战以后才开始工业化的。自六十年代以来，爱尔兰的工业生产以平均每年递增百分之六的速度持续发展。一九五〇年，不包括农牧产品加工在内的工业制成品出口额，只占出口总额的百分之五；而一九七七年，却增长到占出口总额的百分之五十五。我们参观了十几家电子、化工、机器制造和水泥等工厂，发现爱尔兰工业的特点是：工厂企业都是中小型的，技术设备相当先进，产品主要用于出口。

爱尔兰政府最近提出了一九七七年至一九八〇年全国发展白皮书，规定国民生产总值每年增长百分之七，以便按人口平均的国民收入，尽快赶上西方国家的水平。

爱尔兰农业产品的传统市场是英国和北美。但自一九七三年一月爱尔兰加入欧洲经济共同体以后，这种情况有了明显的改变。一九七七年，爱尔兰对不包括英国在内的共同体国家的出口额，占其出口总额的百分之二十九点二；而在一九六七年只占百分之九点四。

中国贸促会代表团在爱尔兰访问期间，受到了爱尔兰政府的友好接待。

爱尔兰工业、商业和能源部国务部长伯克，在为中国代表团举行的宴会上热情地说：“爱两国虽然相距很远，但是却有很多共同点。现在，两国都在迅速发展自己的经济，我们之间存在着广泛合作的可能性。”

(新华社社)



## 哥斯达黎加第一副总统接见新华社记者

新华社圣约瑟十月十三日电 哥斯达黎加第一副总统何塞·米格尔·阿尔法罗·罗德里格斯今天下午在总统府接见了正在这里采访的新华社记者段之奇，并同他进行了友好的谈话。

## 我军事学院代表团访问土耳其

新华社安卡拉十月十七日电 由院长肖克率领的中国人民解放军军事学院代表团结束了对土耳其的友好访问，于十月十六日乘飞机离开伊斯坦布尔回国。

前往机场欢送的有：伊斯坦布尔卫戍区司令哈桑·奇，并同他进行了友好的谈话。

在此之前，哥斯达黎加内政部长胡安·何塞·埃切维里亚·布雷亚莱在十月十一日接见了段之奇。

土耳其第一军司令内有古特·乌鲁格、土耳其军事学院院长代米雷尔和其他将军。

中国代表团在土耳其访问期间，受到土耳其国防部长哈桑·埃萨特·厄舍克的接见。

中国代表团还分别访问了陆、海、空军学校，参观了土耳其的古迹。

## 北京市友好访问团访问挪威和英国

新华社北京电 奥斯陆消息：以北京市革委会副主任王笑一为团长的北京市友好访问团，十月九日结束了对挪威的友好访问，离开奥斯陆前往英国进行访问。

访问团访问了奥斯陆和哈马尔，参观了这两个城市的住房建筑工程、地下铁道、港口、食品供应中心和环境保护设施，听取了关于挪威的城市建设、城市规划和城市管理方面的经验介绍。

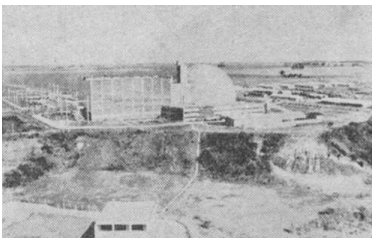
访问团受到了挪威政府、奥斯陆市政当局和各界人士的热情欢迎和款待。

新华社伦敦十月十七日电 以北京市革命委员会副主任王笑一为团长的北京市友好访问团结束了对英国的友好访问，十月十七日下午离开伦敦前往冰岛。

在伦敦逗留期间，访问团拜会了英国外交和联邦事务国务大臣戈文·罗伯茨勋爵，大伦敦市议会会议长哈罗德·莫特和伦敦市市长波德·范内克。

访问团参观了一些工业、商业、农业、交通运输和文教卫生单位以及伦敦的一个卫星城。

访问团还同伦敦市政当局就城市规划、住房建造、交通管理和市场供应等问题进行了广泛的讨论。



阿根廷阿图查核电站全景。 新华社发

## 年产量最高的油田

沙特阿拉伯的加瓦尔油田是目前世界上年产量最高的油田。一九七六年产量达到二亿六千万吨。该油田位于这个国家的中部，一九四八年发现，面积二千二百七十四平方公里，可采储量为八十二亿六千万吨。油层深度二千到二千六百米，油层厚度为六十七到七十三米。开采层位为第三纪灰岩。一九五一年开始开发。一九七六年有油井三十七口，均为自喷井，平均单井日产一千九百多吨。截至今年年底，已累计产油二亿二千一百五十一万吨。

## 最深的油井

世界上最深的油井是美国的勃尔兹·罗杰斯一号井，并深九千五百八十三米，一九七二年一月二十五日开钻，一九七四年五月完成。

(新华社)

## 地下岩盐石油库

地下岩盐石油库，是目前世界上储存石油和油产品、天然气和液化石油气的一项新技术。地下岩盐石油库的历史，要追溯到一九一六年，当时的德国石油有限公司曾登记过第一个专利。但是，直到一九五二年，美国才第一次成功地实际利用这项技术。从五十年代到现在，这项新技术在欧洲、美国已得到很大发展。目前，美国已有几百座这样的储库。西德到一九八〇年也将增加到一百座。

地下岩盐石油库，简要地说，就是在岩盐矿内建造地下储油库。岩盐具备建造地下储库的好条件是：岩盐具有易溶性，注入水时便迅速从钻孔向外溶化；岩盐的结构强度高，力学性能允许建造大型溶洞；岩盐密度大，抗渗透性能好，储存油品不会渗漏；岩盐性质稳定，与油品不发生化学作用，不会使油品变质。

地下岩盐库的建造，采用水溶法：在适宜的岩盐矿区打深井，用水泥固封并壁，然后安装管柱。清水通过输入管道注入岩盐矿内，岩盐逐步溶化，产生的盐水通过盐水管输出，供制盐或用作化工原料。当盐水池空后，地下就形成了溶洞，这就是岩盐溶洞。若干个溶洞可以构成一座地下岩盐石油库。岩盐库溶洞的高度、直径、容量、深度、顶板和墩柱厚度等，取决于各种不同的地质状况和技术要求。由于岩盐库位于几百米深的地下，其溶盐过程、构型测量、油品入库、出库，各种数据的测量、传输、储存、计算等等，都全部采用包括声纳法、模拟计算机在内的现代科学技术。

地下岩盐石油库与海面油罐库比较具有以下优点：

基建投资少，可节约建造费用三分之二以上；

占地面积小，对农业生产意义很大；节省材料，基本不用钢板和水泥；节省劳力，全部自动化施工，不需开挖大量土石方，可解除繁重劳动强度和免除大量劳力；库容量大，一般一个溶洞的容量可达五十万立方米，最大的也有达到一百万立方米的；基建周期短，西德最大的埃采尔油库，总容量达到二亿二千万立方米，从选点到全部投产只用了六年时间；具有战略安全性，把易于各种不同地质条件下，不仅利于防爆、防火、防污染，而且十分利于战备，被称为“具有高度战略安全的储库”。

目前，地下岩盐石油库这项新技术在国外、特别是欧洲、工程技术人员越来越多。西德还有专门的地下岩盐库建造和经营公司。（丁声俊）



## 拉美第一座核电站

阿图查核电站是阿根廷、也是全拉美的第一座核电站，是阿根廷通过国际技术交流与合作取得的重要成果。

电站位于巴拉那河右岸，周围是一片广阔的平原。电站左边是装重核反应堆的高大的球形建筑物，紧靠右边的是长方形的反应堆辅助建筑。电站旁倚巴拉那河，它的冷却系统吸取巴拉那河水。建站之前，曾经进行周密的地质勘察，证明没有地震危险和地下水侵蚀地基的威胁。取水结构部分建于巴拉那河岸上高六米的地方，而电站主体建筑则建立在二十五点六米的高度上，这就保证电站绝对避免洪水的侵袭。电站建筑有计划地按东西走向排列，以便将来扩建时向东面对称地发展。

电站原来设计的总发电功率为三十四万千瓦，由于一九七四年开始投产运转情况良好，从去年开始，发电功率已增加到三十六万七千千瓦，比原来提高百分之八。阿图查核电站生产的电力已投入大布宜诺斯艾利斯市供电系统，占供电系统总电力的百分之七。如果进一步发挥潜力，这一比例可以提高到百分之十。

阿图查核电站使用的反应堆是压力容器型的重水减速和冷却的天然铀反应堆。这个核电站从一九六八年动工建造，工程进展迅速，到一九七二年大部分完工。其中本国工业承担的部分占

总工程量的百分之三十八。土木建筑的全部工程及一部分部件及安装工程是由本国企业承担的。核电站的设计以及全部主要设备，包括第一批轴燃料、重水等由西德企业提供。在核电站兴建过程中，阿根廷派出了相当数量的技术人员去西德接受培训，现在这些人已代替初期的德籍技术人员，担负了电站的全部技术管理工作。

阿根廷铀矿资源丰富，广大人民和技术人员认为发展原子能能力是开发能源的良好途径。从五十年代原子能委员会成立以来，阿根廷已建造了一些实验用和生产用的核反应堆，生产放射性同位素，用于工业、医疗和生物学等领域。阿图查核电站的建造成功，进一步鼓舞了阿根廷人民，他们目前正在计划多布宜兴建第二座名为“恩巴爾塞”的核电站，发电功率为六十四万四千千瓦。这座核电站由加拿大、意大利企业提供技术支持，预计将在一九八〇年底完工投产。目前还在为建造阿图查的第二座核电站进行准备工作，这项新工程将与西德和加拿大进行技术合作。

新华社记者

江瑞熙



# 老挝国家主席苏发努冯指出 敌人散布谣言企图在老中人民之间制造分裂

新华社万象十月十八日电 据老挝《人民之声报》报道，老挝国家主席苏发努冯指出，敌人最近散布的关于中国支持老挝流亡分子等谣言的目的，是企图在老挝人民和中国人民之间制造分裂。

苏发努冯主席是在十月十二日就纪念老挝独立三十七周年同老挝爱国知名人士谈话时讲这番话的。

他说，尽管老挝取得了历史性的巨大胜利，但老挝还面临许多困难，特别是经济方面的困难。

他在谈到面临上述这些困难的原因时说，帝国主义及其走狗反动派仍对我们进行极力破坏；严重的自然灾害连续发生；“资本主义的思想和其他思想残余还在我们的干部职工中严重存在，如对自己对国家的工作没有主人翁精神、自私、明哲保身、寄生、依赖别人和外国、不认真搞自力更生等”。

苏发努冯主席说，“帝国主义和国际反动派仍极力在政治、经济和军事方面寻找种种方法和以各种方式隐蔽或公开地对我们进行反击。”他说，他们搞心理战，歪曲、诬蔑我

党和我国的方针政策，制造内部分裂，分裂老挝与越南。

苏发努冯说，极其严重的是，近来他们进行了新的宣传，说中国是老挝流亡分子新的靠山，中国将进攻越南，进而进攻老挝等等。

苏发努冯指出：“这种谣言是极其恶毒、极其阴险和极其危险的。其目的在于在广大群众中制造不安和恐惧，使人民对执行我党和我国的方针政策失去信心，企图在老挝人民和中国人民之间制造分裂。”

## 英国保守党举行年会强调 西方国家必须增强防务对付苏联威胁

### 西德国防部长驳斥华约组织对西德加强防务的指责

新华社伦敦十月十三日电 英国保守党十月十三日至十三日在布赖顿举行了第十五届年会。

保守党领袖撒切尔夫人人在闭幕会上讲了话。她批评了工党政府，特别是在经济方面。同时，她概述了下次大选中保守党的政纲。撒切尔夫人还重申了关于“日益增长的苏联扩张的危险”的警告。

年会就海外事务辩论以后，在十二日一致通过一项决议，要求“重新检查缓和的概念，同参加经济合作与发展组织的国家积极合作，审查使苏联和经互会国家得以执行增强军事实力发展的技术交流、贸易政策和信贷项目”。在辩论中，许多发言人士谴责苏联利用“缓和”作“烟幕”，在世界上搞侵略扩张的行径。撒切尔夫人外交事务发言人理查德·卢斯在总结辩论发言时还列举了苏联何以在世界各地搞颠覆活动 and 扩张活动的事实。他说，“我们不能回避这些事实”，要正视这一现实。他强调英国有必要加强防务，有必要同盟国和世界其他国家一道，勇敢地对付来自苏联日益增

长的威胁。

年会还重申保守党支持欧洲经济共同体的这一立场，并通过决议，要求保守党“为了使共同体更加强大、更加团结，发动一个运动”。

据新华社波恩十月十四日电 德意志联邦共和国国防部长汉斯·阿佩尔十月十三日驳斥华沙条约组织对西德加强防务的指责。他说：“德意志联邦共和国的军备政策严格地以我们武装力量的需要为准则”。西德国防军的现代化“是考虑到可以证实的华沙条约组织的实力而进行

的”。

西德国防部长是在莱勒附近的下吕姆对陆军部队说这番话的。

他说：“当前，联邦国防军正处于各军种现代化的阶段。”“我们以此来完成我们在北大西洋公约组织规定的联盟集体防御努

力范围内的义务。我们不增加我们武装力量的人员。我们不变改变所确定的联邦国防军的防御性质。”

在下吕姆，陆军接受了首批“155—1”野战榴弹炮。西德陆军监察长霍斯特·希尔德布兰特中将把此举之为提高联邦国防军防御能力的又一个步骤。他说，随着装备这种新的武器系统，从而可以淘汰那些技术上过时的、功效差的部分还是第二次世界大战中遗留下来的大炮。

## 阿拉伯维持和平部队国家外长举行会议

### 通过解决黎巴嫩危机的原则性决议

部队在黎巴嫩担负的职责，制定一个重建黎巴嫩军队的时间表；实施旨在加强全国团结的改革，尽力谋求黎巴嫩互相冲突的民族之间的民族协调；实施有关惩办一切与以色列人私通分子的法律。

### 阿拉伯维持和平部队

向黎巴嫩派遣阿拉伯维持和平部队，是一切妨碍建立一强有力的中央权威和恢复由于某些事件而受影响的机构的现象和障碍都应结束。”

决议的其它原则包括：停止一切武装示威，集中武器；取缔非法律范围内的携带武器；完全地实施利雅得的开罗首脑会议的决议；为了保持黎巴嫩全国团结，取缔一切非法宣传；为使军队能履行保障国家安全和负起目前由阿拉伯武装

委员会，在黎巴嫩总统指示下，按照上述原则执行任务。

据报道，黎巴嫩总理和阿拉伯各国外交部长在会后分别发表谈话，希望实施这次会议通过的决议，解决黎巴嫩危机。

队的任务是黎巴嫩总统指挥下，履行外交部长在会后总发表谈话，按照上述原则执行任务。

这支部队共三万人。参加的有叙利亚、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国和苏丹等国，其中绝大部分是叙利亚军队。沙特阿拉伯、科威特和卡塔尔等国为这支部队提供了经费。这支部队在黎巴嫩的驻扎期限经过多次延长，到今年十月二十六日，再次面临是否延长其驻扎时间问题。



### 国际短评

越南挤进不结盟运动的行列，虽然只有短短的时间，但作为“特洛伊木马”(注)，已为莫斯科从内部分裂和破坏这个运动效力不小。十月十三日越南《人民军队报》那篇题为《不结盟运动继续前进》的评论，又提供了一个新的自供。

这篇评论把不结盟国家分为“先进的革命国家”、“中间部分”和“落后部分”，并且诬蔑所谓“落后”国家正在“从内部破坏(不结盟)运动”。从这一十分耳熟的语言中，人们一下子就能听出，河内是在叫卖莫斯科那个臭名昭著的“分类法”。长时间以来，苏联从霸权主义目的出发，以我划线，把不结盟国家分成“进步国家”和“反动国家”两类，极力在不结盟国家间挑拨离间，制造矛盾，企图分而治之。现在，河内公开鼓吹苏联这一个恶毒荒谬的论调，彼此呼应，配合得何其紧密！特别露骨的是，《人民军队报》大肆宣扬不结盟运动必须与苏联结盟(所谓“团结”)，说什么“这是不结盟运动继续前进夺取胜利的道路”。在这里，不结盟运动规定的主

## 这是 什么 腔调？

要宗旨之一：不与大国的军事集团结盟，被抹煞了；不结盟运动坚持反帝反殖反霸的斗争，被纳入了苏联霸权主义的轨道。在苏联的“大家庭”成员中，如此公开、如此卖力地为莫斯科破坏和取消不结盟运动阴谋效劳的，除了古巴，谁还能比得上越南呢？

怪怪怪怪怪。难怪《人民军队报》要把古巴吹捧一番，又是“富有革命精神和国际主义精神”，又是享有“巨大威望”。这个举世皆知的充当苏联雇佣军的角色，在河内的眼中，却成了多么崇高的形象啊！这是偶然的吗？

《人民军队报》还喊喊捉贼地嚷道：“当敌人加紧使用分裂武器，推行分而治之政策的时候，不结盟运动的重要武器只能是团结。”这完全是一副特洛伊木马扮演者的典型腔调。是的，现在不结盟运动正在面临日益严重的分裂和破坏阴谋，但干这种勾当的，不是别人，而恰恰是这种要把不结盟运动拉进同苏联结盟的国家，恰恰是那个远征非洲的古巴和这个近攻柬埔寨、觊觎东南亚的“亚洲的古巴”。它们打着“团结”的幌子，起苏联不能起到的、对不结盟国家进行分而治之的作用。

注：特洛伊木马，也称“木马计”。古希腊传说，希腊王后海伦被特洛伊王子帕里斯诱走，希腊人因此出兵攻打特洛伊，围攻九年没有成功。第十年，希腊将领奥德修斯献计，建造了一匹巨大的木马，在木马腹内埋伏一些精兵，将木马留在特洛伊城外，佯作撤退。特洛伊人发现木马，把它作为战利品拖到城里。夜间，伏兵从木马内出来，打开城门，放希腊兵入城，于是特洛伊城就被攻下了。后来，人们常常用这个名词来指从内部搞破坏的活动。

### 梵蒂冈选出新教皇

新华社罗马十月十六日电 波兰红衣主教卡罗·沃蒂斯拉夫十月十六日当选为梵蒂冈新教皇，取名为约翰·保罗二世。

前任教皇约翰·保罗一世是在九月二十八日突然逝世的，他担任这一职位只有三十三天。

### 教皇的由来

公元四世纪初叶，君士坦丁大帝统一了罗马帝国。当时天主教会组织

仿照帝国形式，分为五个教区：罗马、君士坦丁堡、耶路撒冷、亚历山大和安提阿，由五大长分掌各教区事务。西罗马帝国灭亡之后，罗马教区的长老在西欧政治长期混乱之中逐渐扩张权力，便成了所谓“教皇”。

一八七〇年，撒丁尼亚王国完成了意大利的统一，教皇退居罗马城西部的一个小地方，叫做“梵蒂冈”。梵蒂冈是个独立国，面积一〇八平方

新华社布加勒斯特十月十七日电 据此间报纸报道，葛罗米柯于十月十三日至十五日率代表团访问罗马尼亚。访问结束时发表了访问公报。公报说：双方在会谈过程中，讨论了罗马尼亚两党和两国关系的广泛问题以及国际形势和世界共产主义运动的紧迫问题”。

## 吸毒问题

访美期间，我们看了两场美国电影。一部是《星球大战》，在休斯顿看的。这是科学幻想片，在美国轰动已久。看这个片子，对于了解现在美国电影的趋势是有用的，但我们代表团的同志对这部片子的评价都不那么高。

在华盛顿，中国驻美联络处招待我们看了另一部片子《一个有金手臂的人》，给我们留下了深刻的印象。

这部片子（大约拍于五十年代）讲的是一个吸毒者兼赌徒的故事。他从监狱出来后，想改邪归正，不再吸毒，也不再赌，但是他找不到正当的工作，生活无着，而毒贩子和赌场老板象鬼一样地缠住他，对他软硬兼施，终于把他再次拖下水。影片淋漓尽致地刻画了吸毒者的痛苦。当毒瘾发作起来时，他变得不顾一切，如果得不到一针吗啡，他要么杀人，要么自杀。他在房间里，发疯似地蹦跳，撕裂自己的衣服，毁掉房间里的一切东西，从床上滚到床下，然后又在地上打滚。……

吸毒的人占多少？各个地方不一样。我们访问过的一个底特律工人家庭的孩子说，他们班上吸毒的学生占三分之一，连老师也吸毒。

我们在华盛顿遇到的一个教师（他和夫人访问过中国）说：他们学校里吸毒的学生占百分之三到四，有的学校可能超过百分之二十。吸毒成了时髦。（这时他的夫人插话：“就象抽烟在你们中国一样。”）有的学生从十二、三岁起就吸毒。在五十年代和六十年代，这个问题发展得很严重，后来好了一阵，现在又严重起来了。

为什么吸毒？

“这个问题很复杂。有些年轻人心理矛盾很多，不是吸毒就是酗酒。他们缺乏理想，他们觉得生活没有意义，他们不满，但是他们根本不知道自己需要什么。另外有些青年就想从宗教中找答案。”

话题又转到了宗教。这位教师讲到，有一个从南朝鲜来的大骗子，创立了一个新的教派。此人自称见到耶稣显圣，得到神的启示，要完成耶稣没有完成的使命。美国有成千上万的人信仰他，特别是年轻人。有信徒就有捐款，现在这个骗子已经成了百万富翁，

## 美国一瞥（三）

中国新闻代表团 王若水

经营许多企业，在美国过着豪华的生活。

在美国，我们曾多次听到人们谈论这个江湖骗子。奇怪的不是有人行骗，而是这一套荒唐的东西居然有那么多人受骗。

吸毒是受到法律禁止的，看来法律的效力并不大，而且，在美国还有个人主张吸毒的自由。

由于我对哲学的兴趣，我们的主人安排我访问了哈佛大学哲学教授罗伯特·诺思克。

他写过一本书，名叫《无政府状态、国家和乌托邦》，据说在美国很有影响。我询问过这本书的内容，他答复说，主要是讲个人主义和自由。他的原则是：个人有权做任何无损于别人的事。他说，他的书遭到一些人的批评，因为他在书里反对用法律禁止吸毒。吸毒，照他看来，只是损害自己而不损害别人的，因此也应当有自由。

他的论点引起我向他提出了一连串的问题。我不知道他如何解释吸毒只是损害自己而不损害家庭和社会。另外，既然要允许吸毒，那就要允许贩毒，因此教授先生并不反对贩毒。可是既然吸毒是损害自己，贩毒不就是损害别人吗？为什么在这里又承认损害别人的自由呢？

看来这样的争论不会有什么结果，于是我转移了话题，询问美国哲学界当前什么情况。教授说，现在美国哲学界关心的问题之一就是价值观念的问题。由于宗教的衰落，价值观念混乱了。衡量是非的标准有没有？是什么？有没有真正客观的是非标准？这是目前讨论得最多的问题。现在许多科学家喜欢预测未来世界的情况，可是他们都是从物质上谈去的，没有涉及到精神。这方面的研究很少，谁也说不清。我问：是不是美国面临一个精神的危机？他说：可以这样说，但这也并不是新的。

他所说的情况使我想到：一个在物质上富裕的社会，可能在精神上却是贫困的；一个在科学上先进

的国家，可能在哲学上是落后的。

### 人 民

美国有许多吸引人的东西，然而给我印象最深的是美国的人民，是美国人民对中国人民的友谊。

接待我们的美国报纸主编协会，为我们的访问作了周到的安排。我们所到的每一个地方，人们都是殷勤的，热情的。我们到处见到的友好眼光，善意的笑容。人们很愿意和我们接近，同我们攀谈。这是一种发自内心感情的感情。作为中国人民的使者，我们感到自豪。

他们的生活习惯和我们大不相同，乍一接触，我们会觉得他们的奇装异服太不象，正象他们会觉得我们的衣着太单调一样。在底特律一个工会干部家里，有一个太太对我穿的中山服觉得很好奇。可能她从来没有见过。这是什么衣服？你们平常也穿这种衣服吗？中国妇女穿不穿你们这种花衣服？中国青年为什么不穿牛仔褲？我说，中国青年不喜欢穿牛仔褲，这是习惯的不同。过去有些美国人到中国，发现许多中国妇女在夏天还穿长裤而不穿裙子，觉得非常奇怪。但现在中国姑娘穿裙子的多起来了，而你们的姑娘却不穿裙子而盛行穿喇叭裤或者牛仔褲了。

除了这些生活习惯的不同以外，更重要的还有社会制度的不同，意识形态的不同，历史和传统的不同，加上多少年的隔绝，就造成了这样一种情况：在许多美国人看来，中国是一个神秘的国家；反过来，在许多中国人看来，美国是一个古怪的国家。

但是，只要多接触一些，美国人将会发现，中国并不神秘；他们也会发现，美国并不古怪。我们两国人民是可以彼此互相了解的。

美国人民有许多值得我们学习的东西。固然，资本主义的生活方式离不开吃喝玩乐，但只看到这一面是片面的。

美国人以讲究效率闻名。他们在工作的时候是很有劲头的，是紧张的。玩游玩，工作归工作，分得很清楚。我们参观了报社、电视台、通讯社、工厂、研究所，对这一点印象很深。在这些地方，工作人员常常是抬头向我们打一个招呼，然后又埋头自己的工作。没有一个闲人，也没有闲聊天的现象。

美国青年中固然有花花公子和流浪女郎，但是也有很多刻苦工作的人，勤奋工作的人。美国人喜欢说，他们的社会是“消费社会”，其实没有生产那里来的消费。如果一个社会的全部成员都只知道吃喝玩乐，这个社会早灭亡了。没有一大批工人和科学家的辛勤劳动，你无法想象美国的生产能达到今天的水平，无法想象美国怎样能够把大送上月球。

美国人保守，不固步自封。在这个激烈竞争的资本主义社会里，谁不求在技术上进步谁就会被淘汰。虽然他们国家的科学技术水平是世界第一流的，可是他们并不拒绝学习外国。希特勒在德国当政时期，特别在希特勒德国垮台以后，美国收留了许多德国科学家，促进了美国科技的发展，这是人所共知的事情。

日本人也善于向外国学习。美国朋友对我们说，日本人向美国学习，而在有些方面又超过了美国。福特汽车公司的一个领导人承认，日本的丰田牌汽车是同他们竞争的劲敌之一。在哥伦比亚广播公司，经理室里放的两架彩色电视机都是日本货。经理坦率地承认：日本的电视机比美国的好。于是我想：日本人能做到的事，为什么我们不能做到呢？

我们应当能够比日本人更好。日本人把美国的电子计算机和脱衣舞都学了去，而我们要学先进资本主义国家的长处，同时抵制他们的一切腐朽东西。我们要学习他们的科学，同时拒绝他们的哲学。我们也要以他们的经验为前车之鉴。不少好心的美国朋友对我们说，希望他们在实现四个现代化的过程中，避免美国的缺点，比如能源的浪费，环境的污染等等，这确实是值得我们注意的。我们有优越的社会主义制度，我们更应该能够避免资本主义的流弊。

我们寄希望于美国人民，美国人民也寄希望于我们。

（完）